

PTE ÁOK ÉS ETK  
PROFEX  
ORVOSI SZAKNYELVI NYELVVIZSGARENDSZER

VIZSGALEÍRÁS  
(SPECIFIKÁCIÓ)

Készítette: dr. Warta Vilmos, dr. Hegedűs Anita, dr. Kránicz Rita, Hambuchné dr. Kóhalmi Anikó

2021. március

1. A vizsga célja	3
2. A célcsoport	3
3. A vizsga szintbesorolása	3
4. A vizsga nyelvtudás-fogalma (konstrukuma, elméleti keretei)	3
5. A vizsga felépítése és időbeosztása	9
6. A vizsgarészek súlyozása	15
7. Jellegzetes célnyelvi helyzetek	15
8. Szövegtípusok és a szövegek hossza	17
9. Vizsgálendő készségek	29
10. Vizsgálendő nyelvi elemek	29
11. Témakörök	29
12. Vizsgafeladat típusok	29
13. Feladatok száma, itemek száma, promptok száma	29
14. Standardizált utasítások (írásban teljesített) és vizsgavezetés (beszédkészség)	29
15. Pontozási/értékelési kritériumok	48
16. Az értékelés módszere, értékelési skálák	50
17. Teljesítmény minimumok meghatározása a vizsga egészére és részeire	75
18. Link a kipróbált mintafeladatsorokhoz	76
19. Eredményszámítás módja	76
20. Mit tud a valós életben az a jelölt, aki teljesít egy-egy adott szintet	77
21. Idézett művek	78

## **1. A vizsga célja**

A szakterületre jellemző szaknyelvi kommunikációs készségek mérése, és ez által pozitív visszahatás kiváltása a szakterületen munkát vállalni kívánó szakemberek és hallgatók szaknyelv tanulásának folyamatára.

## **2. A célcsoport**

Olyan egészségügyi, orvos és gyógyszerész képzésben résztvevő hallgatók és oktatók, akik tanulmányaik során, ill. azok lezárása után a szakterületen vállalnak munkát akár kül-, akár belföldön, valamint a már munkába állt egészségügyi, orvos és gyógyszerész szakemberek.

## **3. A vizsga szintbesorolása**

A vizsgarendszer kifejlesztését megelőzően végzett szükségletelemzés rávilágított arra, hogy a vizsga mérési céljának elsősorban a szakterületen végzett munkához szükséges beszédképesség, beszédértés, írásképesség, olvasásképesség, ill. nyelvi közvetítőképesség (közvetítés) mérésére kell irányulnia.

A szóbeli és írásbeli készségek mérésére külön-külön is van lehetőség küszöbszinten (B1), középszinten (B2) és haladószinten (C1).

Mind a B1, B2 és C1 szint standardizált és a Közös Európai Referenciakerethez (KER) illesztett.

## **4. A vizsga nyelvtudás-fogalma (konstrukuma, elméleti keretei)**

A szaknyelvi képesség komponenseinek ismerete mind a tesztfejlesztők, mint a feladatírók számára fontos. Ezek egy meglehetősen zárt rendszerben összegződnek, amely további elemzés lehetőségét kínálja és arra is következtetni enged, hogy ezt a meglehetősen komplex nyelvi képességet hol lehet kitapintani. A Douglas 2000-ben leírt rendszer Bachman modelljére emlékeztet, ami újabb bizonyíték arra nézve, hogy a szaknyelvi vizsgák nagyon hasonlóak a kommunikatív nyelvvizsgákhoz, és valójában az egyetlen különbség a specificitás mértékében van. Az alábbi 1. táblázat a szaknyelvi képesség komponenseit mutatja be Douglas nyomán.

### **Nyelvtudás**

#### Grammatikai tudás

- szókincs ismeret
- morfológiai és szintaktikai ismeret
- fonológiai ismeret

#### Szöveg tudás

- kohézió ismeret
- retorikai vagy konverzációs szervezés ismeret

#### Funkcionális tudás

- fogalmi funkciók ismerete
- manipulatív funkciók ismerete
- heurisztikus funkciók ismerete
- imaginárius funkciók ismerete

#### Szociolingvisztikai tudás

- dialektus és nyelvváltozat ismeret
- regiszter ismeret
- idiomatikus kifejezés ismeret
- kulturális utalások ismerete

### **Stratégiai komponensek**

#### Értékelés

- a kommunikatív szituáció vagy a megfelelő diskurzus területen megfogalmazott tesztfeladat értékelése
- a reakció helyességének és helyénvalóságának értékelése

#### Célkitűzés

- annak eldöntése, hogy válasz adjunk-e és hogyan a kommunikatív szituációra

#### Tervezés

- annak eldöntése, hogy milyen nyelvtudás elemekre van szükség a kitűzött cél eléréséhez

#### Kivitelezés kontrolja

- a cél megvalósításának megfelelő nyelvtudás elemek előhívása és szervezése

### **Háttér ismeret**

#### Diskurzus területek

- a korábbi tapasztalatokon alapuló utalásoknak keretet ad, amelyeket arra használunk, hogy egy aktuális inputot értelmezzünk és megjósoljuk azokat, amelyek bekövetkeznek

*(Douglas 2000:35 nyomán)*

Most nézzük meg, hogyan érvényesülnek a szaknyelvi képesség komponensei a PROFEX szaknyelvvizsgában és hogyan vizsgáljuk őket.

Nem lehet túlhangsúlyozni azt a tényt, hogy a PROFEX szaknyelvvizsga nem szakmai, hanem kizárólag nyelvi készségeket mér. Mivel a kommunikáció egyrészt a szakmai diskurzusközösségen belül folyik,

egyrészt az esetleges partnerekre irányul, nem kerülhetjük el, hogy olyan verbális megnyilatkozásokat teszteljünk, amelyek a nyelvi készségek szakmai kontextusban való alkalmazását igénylik. Ezért, a nyelvtudás komponenseinek tesztelésén felül, a PROFEX szaknyelvvizsgának a stratégiai komponenseket is tesztelni kell, amelyek a tesztfeladatok és a szaknyelvi képesség közötti interface-t jelentik. A háttér ismeretet nem szabad tesztelni a szaknyelvi vizsgában, azonban az jelen van abból a célból, hogy a vizsgázók megértsék, milyen szimulációkat kíván meg a vizsga és mik a helyénvaló teljesítmény kritériumai.

Mind arról már többször volt szó, a szaknyelvi vizsgáztatás egyetlen célja a nyelvtudás és annak alkalmazásának tesztelése. Első pillantásra könnyűnek tűnhet, hogy a nyelvtudást egyfajta általános nyelv tudásának értelmezzük és azt a következtetést vonjuk le, hogy az úgynevezett általános nyelv szilárd alapokra helyezése automatikusan elősegíti a szaknyelv tudását. Erről azonban távolról sincs szó. Az egyes komponensek elemzése megmutathatja a legfontosabb különbségeket.

A regiszterek ismerete alapvető a PROFEX szaknyelvvizsgát letévők számára. A feladatíróknak törekedniük kell arra, hogy mindegyik feladatban módosítsák a megfelelő regiszter ismeretét. Ez akkor válhat igazán fontossá, amikor megadják az egyes itemekhez tartozó elfogadható válaszokat. Ugyanez vonatkozik az idiomatikus kifejezések ismeretére is, ami felöleli a nemzetközileg használt terminológiát, betűszókat, a félig szleng rövidítéseket és az idiómákat, beleértve ezek használatát és megértését is.

A kulturális utalások ismerete egy rendkívül érzékeny terület, amely részletes elemzést igényel. Mivel a PROFEX szaknyelvvizsga vizsgázói nem a célnyelvek anyanyelvi beszélői, számukra a kultúrára vonatkozó követelményekhez való alkalmazkodás plusz feladatot jelent. Az első kérdés, amely felmerül az, hogy melyik kultúráról van szó. Vajon az angol nyelv esetében például a brit vagy az amerikai kultúra a cél, de a német nyelv esetében is számos lehetőség kínálkozik. A vizsgázóknak nem elég tehát egy új kódot elsajátítaniuk, amely a nemzetközi terepeken megjelenő különleges kommunikatív feladatok megoldására alkalmas. Tisztában kell lenniük azokkal a kulturális üzenetekkel is, amelyeket a szaknyelv használata megkíván. A vizsgafejlesztőknek is szem előtt kell tartaniuk ezt a szempontot. Másfelől a produktív feladatokban, mint például a levélírásban vagy beszédben a vizsgázók kultúrájára történő bizonyos utalásokat meg kell engedni, minthogy ezek az adott egyén személyiségének részét képezik.

A szaknyelvi képesség komponenseinek másik nagy csoportját alkotják a stratégiai komponensek. A négy stratégiai komponens inkább a teszt értékelésében, mint a tesztfelkészítésben játszik szerepet. Ez tükröződik a szintleírásokban és az értékelők számára készülő egyéb tájékoztató anyagokban. Azonban, mivel a vizsgafejlesztők és feladatírók az elfogadható és helyes válaszok megállapításáért is felelnek, nem hagyhatják figyelmen kívül ezeket a komponenseket, amikor teszt ütemeket írnak.

Másképpen szólva ez azt jelenti, hogy bár nincs szükség arra, hogy közvetlenül foglalkozzanak a négy stratégiai komponenssel, számukra fontos, hogy a vizsgázóknak milyen szituációval kapcsolatos ismereteiket kell feleleveníteni és milyen kommunikatív készségeiket kell aktiválni.

A szaknyelvi képesség komponenseinek harmadik csoportját a háttér ismeret alkotja. Ezen a ponton három fontos megállapítást kell tennünk a szakmai háttér ismeretre vonatkozóan:

1/ Egy szaknyelvi vizsgának, így a PROFEX szaknyelvvizsgának sem lehet célja a szakmai háttér ismeret vizsgálata, következésképpen semmilyen szaknyelvi vizsgafeladat nem irányulhat közvetlenül szakmai ismeretek felidézésére.

2/ A szakmai háttérismeret a PROFEX szaknyelvvizsga feladatok megoldásának előfeltétele.

3/ Minden háttér ismeret referenciakeretekben tükröződik, amelyeket sémáknak nevezünk, és amelyek előzetes tapasztaláson alapulnak.

A következő táblázat azt foglalja össze, hogy melyek azok a tulajdonságok, képességek, készségek és sajátos tudások, melyekből egy adott szinten a PROFEX szaknyelvi vizsgarendszerben mért nyelvtudás összeáll.

	B1	B2	C1
Beszédértés	<ul style="list-style-type: none"> <li>• képes megérteni ismerős témában tényszerű információt</li> <li>• képes azonosítani a főbb mondanivalót és a részleteket</li> <li>• képes megérteni tiszta beszédet, standard dialektust, rövid elbeszéléseket</li> <li>• képes követni a főbb pontokat</li> <li>• képes főbb vonalakban követni ismerős témát</li> <li>• képes követni a szakterület előadását, ha világos szerkesztésű</li> <li>• képes követni részletes utasításokat, ha a beszéd lassú és világos</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• képes ismerős és ismeretlen témakörben szakterületén folyó szakmai megbeszélésekre, de megfelelő (explicit) diskurzus struktúrára szüksége van</li> <li>• képes követni élénk társalgást, standard dialektus esetében</li> <li>• képes megérteni konkrét és elvont témájú standard dialektusú átlagos sebességű bejelentéseket, rádiófelvételt úgy, hogy érzékeli a beszélő hangulatát és érzi a beszélő attitűdjét és üzeneteit is</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• képes könnyen követni a mások között folyó interakciót elvont, összetett, ismeretlen témákban</li> <li>• képes viszonylag könnyen követni előadást, beszélgetést, vitát</li> <li>• képes kihallani az apróbb részleteket, a sugallt attitűdöket és a beszélők közötti kapcsolatot</li> </ul>
Olvasáskészség	<ul style="list-style-type: none"> <li>• képes megérteni a fontosabb információkat ismert témákban a munka terén ismert témákban</li> <li>• képes szakterületén megérteni lényegre törő tényszerű szövegeket</li> <li>• képes megérteni a lényeges információt</li> <li>• képes átfésülni hosszabb szövegeket, hogy megtalálja a kívánt információt</li> <li>• képes összegyűjteni egy adott feladathoz szükséges információt egy szöveg különböző részeiből</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• képes megérteni összetett, konkrét vagy elvont szöveg gondolatmenetét</li> <li>• képes magas fokú önállósággal olvasni</li> <li>• képes aktiválni széles körű aktív olvasási szokáncsét</li> <li>• képes gyorsan átolvasni hosszú és összetett szövegeket és megtalálni a lényeges részleteket</li> <li>• képes szakmai témák széles körében meghatározására</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• képes megérteni igényesebb, hosszabb szövegeket</li> <li>• képes rejtett jelentéstartalmakat is érzékelni</li> <li>• képes gyorsan átolvasni hosszú és összetett szövegeket és megtalálni a lényeges részleteket</li> <li>• képes szakmai témák széles körében témák tartalmának és fontosságának meghatározására</li> </ul>
Beszédkésztség	<ul style="list-style-type: none"> <li>• képes egy témát folyékonyan, lineárisan leírni</li> <li>• képes röviden megindokolni és megmagyarázni véleményeket, terveket és cselekedeteket</li> <li>• képes kifejteni egy érvet úgy, hogy az többnyire könnyen követhető</li> <li>• képes rövid, begyakorolt bejelentést tenni szakterületével kapcsolatos mindennapos témában</li> <li>• képes előre elkészített, lényegre koncentráló előadást tartani ismerős témáról saját szakterületéről</li> <li>• képes megválaszolni az előadást követő egyszerű kérdéseket</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• képes világos, részletes bemutatást adni témák széles skálájában</li> <li>• képes gondolatait kiegészítő adatokkal és megfelelő példákkal kifejteni és alátámasztani</li> <li>• képes világos és szisztematikusan kifejtet leírást és bemutatást adni</li> <li>• képes megfelelően kiemelni a fontos gondolatokat</li> <li>• képes nézeteit érvekkel alátámasztani</li> <li>• képes érveit sorba fűzni, érvelése világos, jól követhető</li> <li>• képes folyékony, rögtönzött, (természetesnek ható) bejelentést tenni</li> <li>• képes világos, előre elkészített előadást tartani, kifejteni az előnyöket-hátrányokat, fontos gondolatokat kiemelni</li> <li>• képes természetes módon eltérni az előre elkészített szövegtől</li> <li>• képes figyelemre méltó folyékonyással beszélni</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• képes világos, részletes leírást, bemutatást adni összetett témákkal kapcsolatban, összekapcsolni az egyes altémákat, kifejteni az egyes pontokat és megfelelő befejezéssel zárni</li> <li>• képes folyékonyan, erőfeszítés nélkül bejelentést tenni, hangsúllyal és hanglejtéssel kifejezve a jelentés finomabb árnyalatait</li> <li>• képes világos, jól szerkesztett előadást tartani összetett témákban</li> <li>• képes a szöveg tartalmi részeit összekötő elemeket megfelelően alkalmazni</li> <li>• képes hatékonyan és flexibilisen alkalmazni a nyelvet</li> <li>• képes jól kezelni a közbeszólásokat</li> </ul>

Íráskészség	<ul style="list-style-type: none"> <li>• képes egyszerű, összefüggő szöveget alkotni ismert témában</li> <li>• képes leírni élményeket, eseményeket, ambíciókat</li> <li>• képes röviden megindokolni és magyarázni a különböző álláspontokat, terveket</li> <li>• képes elmondani egy történetet</li> <li>• képes ismerős témában lényegre koncentráló részletes leírást adni</li> <li>• képes megírni nagyon rövid beszámolókat standard formában tényszerű információkkal</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• képes világos, részletes szöveget alkotni témák széles körében</li> <li>• képes kifejteni véleményét egy adott témáról</li> <li>• képes olyan esszét írni, amelyben kifejti érvelését és érveket szolgáltató</li> <li>• képes megmagyarázni a különböző alternatívák előnyeit és hátrányait</li> <li>• képes kihangsúlyozni a lényeges pontokat</li> <li>• képes problémamegoldásokról értékelést írni</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• képes világos, jól szerkesztett részletes szöveget alkotni összetett témákban</li> <li>• képes megbízhatóan alkalmazni a kohéziós eszközök széles körét</li> <li>• képes összetett témákat világos, jól szerkesztett módon kifejteni</li> <li>• képes kiegészítő gondolatok, érvek és megfelelő példák felhasználásával kifejteni és alátámasztani nézeteit</li> <li>• képes a megfelelő stílus, regiszter és műfal alkalmazására</li> </ul>
Közvetítés	<p><u>Fordítás célnyelvről magyar nyelvre</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• képes egyszerű, összefüggő szöveg közvetítésére célnyelvről anyanyelvre szakterületén ismert témában</li> </ul>	<p><u>Magyar nyelvű input - célnyelvű összefoglalás</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• képes világos, részletes szöveget alkotni témák széles körében az adott műfaj sajátosságainak megfelelően</li> <li>• képes összefüggő szöveget alkotni a kohéziós eszközök megfelelő használatával</li> </ul>	<p><u>Fordítás magyar nyelvről célnyelvre</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• képes a szakmát jellemző komplex kommunikációs készségeket feltételező műfajokban szövegek közvetítésére anyanyelvről célnyelvre</li> <li>• képes világos, jól szerkesztett részletes szöveget alkotni összetett témákban</li> <li>• képes megbízhatóan alkalmazni a kohéziós eszközök széles körét</li> </ul>



## 5. A vizsga felépítése és időbeosztása

PROFEX - Orvosi szaknyelv - KER szintjeihez illesztett részletes leírás			
Beszédértés	KÜSZÖB SZINT (B 1)	KÖZÉPSZINT (B 2)	HALADÓSZINT (C 1)
<b>feladat leírása</b>	<p>1. feladat: lassú beszédtempójú narratív szöveg tényszerű információinak megértése 1000-1100 n terjedelmű szóköz nélkül</p> <p>2. feladat: lassú beszédtempójú szaknyelvi párbeszéd (szakember-szakember, kliens-szakember, riporter-szakember) tényszerű információinak megértése 200-250 szó terjedelmű</p>	<p>1. feladat: átlagosnál valamivel lassúbb beszédtempójú narratív vagy leíró szakszöveg tényszerű és implikált információinak megértése 2400-2500 n terjedelmű szóköz nélkül</p> <p>2. feladat: átlagosnál valamivel lassúbb beszédtempójú szaknyelvi párbeszéd (szakember-szakember, kliens-szakember, riporter-szakember) tényszerű és implikált információinak megértése 400-450 szó terjedelmű</p>	<p>1. feladat: átlagos beszédtempójú narratív, leíró vagy érvelő szakszöveg tényszerű és implikált információinak megértése 3000-3100 n terjedelmű szóköz nélkül</p> <p>2. feladat: átlagos beszédtempójú szaknyelvi párbeszéd (szakember-szakember, kliens-szakember, riporter-szakember) tényszerű, implikált és globális információinak megértése 600-650 szó terjedelmű</p>
<b>feladatra szánt teljes idő</b>	20 perc	20 perc	20 perc
<b>ítemek száma</b>	20	20	20
<b>elérhető pontszám</b>	20 (minimum 8)	20 (minimum 8)	20 (minimum 8)
<b>műfajok</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• interjú</li> <li>• tájékoztató</li> <li>• esetismertetés</li> <li>• anamnézis</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• interjú</li> <li>• tájékoztató</li> <li>• esetismertetés</li> <li>• anamnézis</li> <li>• magyarázat</li> <li>• előadás</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• interjú</li> <li>• tájékoztató</li> <li>• esetismertetés</li> <li>• anamnézis</li> <li>• magyarázat</li> <li>• előadás</li> </ul>
<b>szövegtípusok</b>	szaknyelvi narratíva szaknyelvi dialógus	szaknyelvi narratíva vagy leírás szaknyelvi dialógus	szaknyelvi érvelés szaknyelvi dialógus
<b>feladatmegoldás menete</b>	<p><b>Monológ:</b> 1/ feladatlap megtekintése (1 perc) 2/ szöveg meghallgatása 3x (közben 30s szünet) 3/ feladatlap megoldása (2 perc)</p> <p><b>Dialógus:</b> 1/ feladatlap megtekintése (1 perc) 2/ szöveg meghallgatása 3x (közötte 30s szünet) 3/ feladatlap kitöltése (2 perc)</p>	<p><b>Monológ:</b> 1/ feladatlap megtekintése (1 perc) 2/ szöveg meghallgatása 2x (közben 30s szünet) 3/ feladatlap megoldása (2 perc)</p> <p><b>Dialógus:</b> 1/ feladatlap megtekintése (1 perc) 2/ szöveg meghallgatása 2x (közötte 30s szünet) 3/ feladatlap kitöltése (2 perc)</p>	<p><b>Monológ:</b> 1/ feladatlap megtekintése (1 perc) 2/ szöveg meghallgatása 2x (közben 30s szünet) 3/ feladatlap megoldása (2 perc)</p> <p><b>Dialógus:</b> 1/ feladatlap megtekintése (1 perc) 2/ szöveg meghallgatása 2x (közötte 30s szünet) 3/ feladatlap kitöltése (2 perc)</p>
<b>feladatra vonatkozó utasítás nyelve</b>	L1	L1	L1
<b>feladattípusok</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• hiányos mondatok kiegészítése</li> <li>• feleletválasztó teszt (2 disztraktor 1 helyes)</li> <li>• információ átvitel</li> <li>• igaz-hamis állítás (legfeljebb 3)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• feleletválasztó teszt (3 disztraktor 1 helyes)</li> <li>• információ átvitel</li> <li>• hiányos mondatok kiegészítése</li> <li>• lyukas szöveg kiegészítése</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• feleletválasztó teszt (3 disztraktor 1 helyes)</li> <li>• információ átvitel</li> <li>• hiányos mondatok kiegészítése</li> <li>• lyukas szöveg kiegészítése</li> </ul>

**PROFEX - Orvosi szaknyelv - KER szintjeihez illesztett részletes leírás**

Beszédkésztség	KÜSZÖBSZINT (B 1)	KÖZÉPSZINT (B 2)	HALADÓSZINT (C 1)
<b>feladat leírása</b>	<p>1. feladat: spontán bevezető beszélgetés a vizsgázó szakterületével kapcsolatban, előre megadott témakörök közül kettő érintésével (8 pont)</p> <p><i>Felkészülési idő: nincs</i> <i>Kifejtés: 2-4 perc</i></p> <p>2. feladat: 5-5 pragmatikai funkciót kifejező, maximum 2 soros, magyar nyelven megadott irányítási szempont alapján szimulált beszélgetés két egyszerű szakmai szituációban:</p> <p>1. szakember-szakember tényközlés, helyzetleírás, utasítás kérése (6 pont)</p> <p><i>Felkészülési idő: 1 perc</i> <i>Kifejtés: 1-2 perc</i></p> <p>2. szakember-kliens útbaigazítás, kikérdezés, egyszerű utasítások adása, tájékoztatás, tanácsadás (6 pont)</p> <p><i>Felkészülési idő: 1 perc</i> <i>Kifejtés: 1-2 perc</i></p> <p>3. feladat: egyszerű bemutatást igénylő önálló beszédproduktum célnyelvű grafikon, táblázat, ábra, vagy kép alapján (10 pont)</p> <p><i>Felkészülési idő: 1 perc</i> <i>Kifejtés: 1-2 perc</i></p> <p><i>Adminisztráció, értékelés: 1-2 perc</i></p>	<p>1. feladat: spontán bevezető beszélgetés a vizsgázó szakterületével kapcsolatban, előre megadott témakörök közül kettő érintésével (8 pont)</p> <p><i>Felkészülési idő: nincs</i> <i>Kifejtés: 2-5 perc</i></p> <p>2. feladat: 7-7 pragmatikai funkciót kifejező, maximum 2 soros, magyar nyelven megadott irányítási szempont alapján szimulált beszélgetés két szakmai szituációban:</p> <p>1. szakember-szakember szakmai problémafeltáró párbeszéd (6 pont)</p> <p><i>Felkészülési idő: 1 perc</i> <i>Kifejtés: 1-3 perc</i></p> <p>2. szakember-kliens utasítás adása, magyarázat, eljárások bemutatása, tájékoztatás, kikérdezés, tanácsadás (6 pont)</p> <p><i>Felkészülési idő: 1 perc</i> <i>Kifejtés: 1-3 perc</i></p> <p>3. feladat: önálló témakifejtés nem nyelvi/nyelvi stimulus alapján (célnyelvű grafikon, táblázat, ábra) (10 pont)</p> <p><i>Felkészülési idő: 1 perc</i> <i>Kifejtés: 1-4 perc</i></p> <p><i>Adminisztráció, értékelés: 1-2 perc</i></p>	<p>1. feladat: spontán bevezető beszélgetés a vizsgázó szakterületével kapcsolatban, előre megadott témakörök közül kettő érintésével (8 pont)</p> <p><i>Felkészülési idő: nincs</i> <i>Kifejtés: 2-6 perc</i></p> <p>2. feladat: 10-10 pragmatikai funkciót kifejező, maximum 2 soros, magyar nyelven megadott irányítási szempont alapján szimulált beszélgetés két bonyolult szakmai szituációban:</p> <p>1. szakember-szakember problémamegoldó, érvelést igénylő szakmai vita (6 pont)</p> <p><i>Felkészülési idő: 2 perc</i> <i>Kifejtés: 1-5 perc</i></p> <p>2. szakember-kliens kikérdezés, érvelő tájékoztatás, magyarázat (6 pont)</p> <p><i>Felkészülési idő: 2 perc</i> <i>Kifejtés: 1-5 perc</i></p> <p>3. feladat: önálló beszédproduktum - miniprezentáció nem nyelvi/nyelvi stimulus alapján (magyar nyelvű táblázat), melynek végrehajtása során a vizsgázó szakmai kérdést fejt ki szakmailag kevésbé tájékozott közönség számára (10 pont)</p> <p><i>Felkészülési idő: 2 perc</i> <i>Kifejtés: 1-6 perc</i></p> <p><i>Adminisztráció, értékelés: 1-2 perc</i></p>

<b>Megadott témakörök B1, B2 és C1 szinteken</b>	1. Szakma, szakterület választása 2. Kutatási terület 3. Tudományos értekezés témája 4. Prevenció	5. Napi szakmai rutin 6. A szakma nehézségei 7. Újdonságok a szakmában 8. Egészséges életmód	9. Jövőbeli elképzelések a szakma területén 10. Az idegen nyelv szerepe a szakmával kapcsolatban 11. Külföldi szakmai gyakorlat jelentősége 12. Hagyományos orvoslás vs. alternatív kezelés
<b>feladatra szánt teljes idő</b>	15 perc (minimum: 9 perc)	20 perc (minimum: 9 perc)	30 perc (minimum: 12 perc)
<b>elérhető pontszám</b>	30 (minimum 12)	30 (minimum 12)	30 (minimum 12)
<b>műfajok</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• szakmai narratíva</li> <li>• utasítás adás</li> <li>• eljárások leírása</li> <li>• tanácsadás</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• szakmai narratíva</li> <li>• magyarázat</li> <li>• tájékoztatás</li> <li>• információ kiszűrése</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• szakmai narratíva</li> <li>• szakmai érvelés</li> <li>• szakmai prezentáció</li> </ul>
<b>szövegtípusok</b>	1/ szakmai beszélgetés 2/ leírás	1/ szakmai beszélgetés 2/ leírás, elbeszélés	1/ szakmai érvelés/ szakmai konzultáció 2/ szakmai prezentáció
<b>feladatra vonatkozó utasítás nyelve</b>	L1	L1	L1

PROFEX - Orvosi szaknyelv - KER szintjeihez illesztett részletes leírás			
Olvasáskészség	KÜSZÖBSZINT (B 1)	KÖZÉPSZINT (B 2)	HALADÓSZINT (C 1)
<b>feladat leírása</b>	1. feladat: szakirányú általános elbeszélő szöveg tényszerű információinak megértése  2. feladat: speciális elbeszélő szöveg tényszerű információinak megértése	1. feladat: szakirányú általános elbeszélő vagy leíró szöveg globális, tényszerű és implikált információinak megértése  2. feladat: speciális elbeszélő vagy leíró szakmai szöveg tényszerű, implikált és globális információinak megértése	1. feladat: szakirányú általános érvelő szöveg globális, tényszerű és implikált információinak megértése  2. feladat: speciális szakmai érvelő szöveg tényszerű, implikált és globális információinak megértése
<b>feladatra szánt teljes idő</b>	60 perc (ajánlott idő)	60 perc (ajánlott idő)	60 perc (ajánlott idő)
<b>elérhető pontszám</b>	20 (minimum 8)	20 (minimum 8)	20 (minimum 8)
<b>műfajok</b>	1. autentikus szakirányú általános szöveg: ismeretterjesztő cikk-részlet internetes tananyag-részlet termékismertetés használati utasítás  2. autentikus szakirányú általános szöveg: beteg-tájékoztató online tananyag-részlet technikai leírás használati utasítás	1. autentikus szakirányú általános szöveg: lexikon tankönyvrészlet technikai leírás szakmai témájú hivatalos levél szakirányú pályázat részlete pályázati kiírás részlete  2. autentikus speciális szakszöveg: tankönyvrészlet tudományos közlemény részlete összefoglaló kivonat absztrakt esetleírás	1. autentikus szakirányú általános szöveg: lexikon tankönyvrészlet szakirányú pályázat részlete pályázati kiírás részlete összefoglaló tudományos közlemény  2. autentikus speciális szakszöveg: tudományos közlemény részlete tankönyvrészlet monográfiarészlet összefoglaló kivonat technológiai leírás esetleírás levél a szerkesztőnek
<b>célszövegek hosszúsága</b>	350-400 szó (a két szöveg összesen)	1100-1200 szó (a két szöveg összesen)	1600-1700 szó (a két szöveg összesen)
<b>feladattípusok</b>	1. szöveg: <ul style="list-style-type: none"> <li>szövegrészek tartalmát összefoglaló kifejezések hozzárendelése bekezdésekhez (2 disztraktor, 4 item helyes – globális értés)</li> <li>információ átvitel (pl. táblázat vagy grafikon kiegészítése) (6 item – analitikus értés)</li> </ul> 2. szöveg: <ul style="list-style-type: none"> <li>3-1 típusú feleletválasztó kérdés (4 item – globális értés)</li> <li>lyukas összefoglaló szöveg kitöltése (6 item – analitikus értés)</li> </ul>	1. szöveg: <ul style="list-style-type: none"> <li>szövegrészek tartalmát összefoglaló kifejezések hozzárendelése bekezdésekhez (2 disztraktor, 4 item helyes – globális értés)</li> <li>információ átvitel (pl. táblázat vagy grafikon kiegészítése) (6 item – analitikus értés)</li> </ul> 2. szöveg: <ul style="list-style-type: none"> <li>3-1 típusú feleletválasztó kérdés (4 item – globális értés)</li> <li>lyukas összefoglaló szöveg kitöltése (6 item – analitikus értés)</li> </ul>	1. szöveg: <ul style="list-style-type: none"> <li>szövegrészek tartalmát összefoglaló kifejezések hozzárendelése bekezdésekhez (2 disztraktor, 4 item helyes – globális értés)</li> <li>információ átvitel (pl. táblázat vagy grafikon kiegészítése) (6 item – analitikus értés)</li> </ul> 2. szöveg: <ul style="list-style-type: none"> <li>3-1 típusú feleletválasztó kérdés (4 item – globális értés)</li> <li>lyukas összefoglaló szöveg kitöltése (6 item – analitikus értés)</li> </ul>
<b>feladatra vonatkozó utasítás nyelve</b>	L1	L1	L1

PROFEX - Orvosi szaknyelv - KER szintjeihez illesztett részletes leírás			
Íráskészség	KÜSZÖBSZINT (B 1)	KÖZÉPSZINT (B 2)	HALADÓSZINT (C 1)
<b>feladat leírása</b>	szakirányú hivatalos, tényszerű információkat közlő levél és email készítése magyar nyelven megadott szempontok alapján	szakirányú hivatalos tényszerű és implikált információkat közlő levél és e-mail készítése magyar nyelven megadott szempontok alapján	szakirányú érvelő levél és e-mail készítése magyar nyelven megadott szempontok alapján
<b>irányítási szempontok száma és jellemzői</b>	1. hivatalos levél: feladó, címzett, dátum, levél közlési célja, + 4 kifejtendő tény (max. 2 soros).  2. hivatalos e-mail: tárgy, levél közlési célja, + 4 kifejtendő tény.	1. hivatalos levél: feladó, címzett, dátum, levél közlési célja, + 4 kifejtendő szempont (max. 2 soros), amelyből legalább 2 pragmatikai jellegű: pl.: bizonytalanság,, bizonyosság, kétkedés, valószínűség, szükségszerűség  2. hivatalos e-mail: tárgy, levél közlési célja, + 4 kifejtendő szempont, amelyből legalább 2 pragmatikai jellegű: pl.: bizonytalanság, bizonyosság, kétkedés, valószínűség, szükségszerűség	1. hivatalos levél: feladó, címzett, dátum, levél közlési célja, + 4 kifejtendő érveket és ellenérveket tartalmazó pragmatikai jellegű szempont (max. 3 soros): pl.: bizonytalanság, bizonyosság, valószínűség, szükségszerűség, egyet nem értés udvarias kifejezése, saját állítások melletti érvelés.  2. hivatalos e-mail: tárgy, levél közlési célja, + 4 kifejtendő érveket és ellenérveket tartalmazó pragmatikai jellegű szempont: pl.: bizonytalanság,, bizonyosság, valószínűség, szükségszerűség, egyet nem értés udvarias kifejezése, saját állítások melletti érvelés.
<b>feladatra szánt teljes idő</b>	60 perc (ajánlott idő)	60 perc (ajánlott idő)	60 perc (ajánlott idő)
<b>feladatok száma</b>	1. hivatalos levél 2. hivatalos e-mail	1. hivatalos levél 2. hivatalos e-mail	1. hivatalos levél 2. hivatalos e-mail
<b>elérhető pontszám</b>	1. hivatalos levél = 15 részpont 2. hivatalos e-mail = 15 részpont végleges pontszám: 15 (minimum 6)	1. hivatalos levél = 15 részpont 2. hivatalos e-mail = 15 részpont végleges pontszám: 15 (minimum 6)	1. hivatalos levél = 15 részpont 2. hivatalos e-mail = 15 részpont végleges pontszám: 15 (minimum 6)
<b>műfajok</b>  <b>megjegyzés:</b> <b>a két feladat műfaja mindig eltérő</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• állás pályázat</li> <li>• kongresszusi jelentkezés</li> <li>• meghívás szakmai összejövetelre</li> <li>• köszönet szakmai segítségért</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• állás pályázat</li> <li>• kongresszusi jelentkezés</li> <li>• szakmai támogató levél</li> <li>• reklamáció</li> <li>• beutaló levél</li> <li>• esetleírás szakember részére</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• levél a szerkesztőnek</li> <li>• válaszlevél szakmai felvetésre</li> <li>• esetleírás szakember részére</li> </ul>
<b>célszöveg hosszúsága</b>	80 -100 szó mindkét feladat esetében, amibe a formai elemek: címzés, saját cím, dátum, megszólítás, elbúcsúzás aláírás nem számítanak bele, bár ezek megléte és helyessége értékelésre kerülnek.	100-120 szó mindkét feladat esetében, amibe a formai elemek: címzés, saját cím, dátum, megszólítás, elbúcsúzás aláírás nem számítanak bele, bár ezek megléte és helyessége értékelésre kerülnek.	120-140 szó mindkét feladat esetében, amibe a formai elemek: címzés, saját cím, dátum, megszólítás, elbúcsúzás aláírás nem számítanak bele, bár ezek megléte és helyessége értékelésre kerülnek.
<b>feladatra vonatkozó utasítás nyelve</b>	L1	L1	L1

PROFEX - Orvosi szaknyelv - KER szintjeihez illesztett részletes leírás			
Közvetítés	KÜSZÖBSZINT (B 1)	KÖZÉPSZINT (B 2)	HALADÓSZINT (C 1)
feladat leírása	célnyelven írott szaknyelvi forrásszöveg alapján magyar (L1) nyelvű fordítás készítése írásban	magyar nyelven (L1) írott szaknyelvi forrásszöveg és tíz magyar nyelven (L1) megadott irányítási szempont alapján célnyelvű összefoglalás készítése	magyar nyelven (L1) írott szaknyelvi forrásszöveg alapján célnyelvi fordítás készítése
feladatra szánt teljes idő	60 perc (ajánlott idő)	60 perc (ajánlott idő)	60 perc (ajánlott idő)
elérhető pontszám	15 (minimum 6)	15 (minimum 6)	15 (minimum 6)
műfajok	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ismeretterjesztő cikk</li> <li>• tankönyvrészlet</li> <li>• termékismertetés</li> <li>• gyógyító eljárás leírása</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• betegségleírás</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• referátum részlet</li> <li>• absztrakt</li> <li>• összefoglaló</li> <li>• tankönyvrészlet</li> <li>• tudományos közlemény részlet</li> </ul>
forrásszöveg hossza	200-250 szó	300-350 szó	250-300 szó
célszöveg hossza	a fordított magyar nyelvű (L1) szöveg hossza	min. 150 szó – max. a forrásszöveg hossza	a fordított célnyelvi szöveg hossza
feladatra vonatkozó utasítás nyelve	L1	L1	L1

Szótárhasználat az írásbeli vizsgarészekben:

A beszédértés részvizsgán a szótár használata nem megengedett.

Az írásbeli vizsgán - olvasáskészség, íráskészség, közvetítés - feladatoknál egy- vagy kétnyelvű, általános vagy szaknyelvi nyomtatott szótár használata engedélyezett. Az akkreditált nyelvvizsgákon nem használható tankönyvekhez készült vagy kurzustananyag kiegészítéseként kiadott szójegyzék, szószedet. A szótárhasználat szabályairól a vizsgázók a Nyelvvizsgaközpont honlapján tájékozódhatnak, továbbá a vizsgán a teremfelügyelőtől (vö.: 13. melléklet).

A PROFEX írásbeli vizsga három vizsgarészből áll (olvasáskészség, íráskészség és közvetítés). A feladatok egyszerre kerülnek kiosztásra és megoldásukra 180 perc áll rendelkezésre, melyet a vizsgázók úgy osztanak be, ahogyan szeretnék. Ajánlott idő: vizsgarészenként 60 perc.

## 6. A vizsgarészek súlyozása

### SIKERES SZÓBELI VIZSGA

	MINIMUM-KÖVETELMÉNY	MAXIMÁLISAN ELÉRHETŐ
BESZÉDÉRTÉS	<b>8 PONT (40%)</b>	20 PONT
BESZÉDKÉSZSÉG	<b>12 PONT (40%)</b>	30 PONT
SZÓBELI VIZSGA ÖSSZPONTSZÁM	<b>30 PONT (60%)</b>	50 PONT

### SIKERES ÍRÁSBELI VIZSGA

	MINIMUM-KÖVETELMÉNY	MAXIMÁLISAN ELÉRHETŐ
OLVASÁSKÉSZSÉG	<b>8 PONT (40%)</b>	20 PONT
ÍRÁSKÉSZSÉG	<b>6 PONT (40%)</b>	15 PONT
KÖZVETÍTÉS	<b>6 PONT (40%)</b>	15 PONT
ÍRÁSBELI VIZSGA ÖSSZPONTSZÁM	<b>30 PONT (60%)</b>	50 PONT

## 7. Jellegetes célnyelvi helyzetek

A következő leggyakoribb célnyelvi helyzeteket azonosítottuk az elvégzett nyelvi szükségletelemzés eredményei alapján:

- szakmai tárgyú anyagok, szakcikkek olvasása
- szakcikkek publikálása
- szakmai tárgyú anyagok, szakcikkek, előadások tartalmának közvetítése szakembereknek/klienseknek
- szakmai diskurzus közösségen belüli szóbeli és írásbeli kommunikáció
- laikusokkal történő szóbeli és írásbeli kommunikáció
- hivatalos levelek, e-mailek olvasása és írása
- konferencia előadások megértése és megtartása
- egyetemi előadások, szemináriumok, gyakorlatok megértése és megtartása
- anamnézifelvétel
- esetismertetés
- esetbemutató
- konzultáció szakemberrel/klienssel
- szakmai bemutatkozás

Szintenként a következő célnyelvi helyzeteket azonosítottuk:

	B1	B2	C1
Beszédértés	<ul style="list-style-type: none"> <li>képes megérteni ismerős témában tényszerű információt</li> <li>képes azonosítani a főbb mondanivalót és a részleteket</li> <li>képes megérteni tiszta beszédet, standard dialektust, rövid elbeszéléseket</li> <li>képes követni a főbb pontokat</li> <li>képes főbb vonalakban követni ismerős témát</li> <li>képes követni a szakterület előadását, ha világos szerkesztésű</li> <li>képes követni részletes utasításokat, ha a beszéd lassú és világos</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>képes ismerős és ismeretlen témakörben szakterületén folyó szakmai megbeszélésekre, de megfelelő (explicit) diskurzus struktúrára szüksége van</li> <li>képes követni élénk társalgást, standard dialektus esetében</li> <li>képes megérteni konkrét és elvont témájú standard dialektusú átlagos sebességű bejelentéseket, rádiófelvételt úgy, hogy érzékeli a beszélő hangulatát és érzi a beszélő attitűdjét és üzeneteit is</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>képes könnyen követni a mások között folyó interakciót elvont, összetett, ismeretlen témákban</li> <li>képes viszonylag könnyen követni előadást, beszélgetést, vitát</li> <li>képes kihallani az apróbb részleteket, a sugallt attitűdöket és a beszélők közötti kapcsolatot</li> </ul>
Olvasáskészség	<ul style="list-style-type: none"> <li>képes megérteni a fontosabb információkat ismert témákban a munka terén ismert témákban</li> <li>képes szakterületén megérteni lényegre törő tényszerű szövegeket</li> <li>képes megérteni a lényeges információt</li> <li>képes átfésülni hosszabb szövegeket, hogy megtalálja a kívánt információt</li> <li>képes összegyűjteni egy adott feladathoz szükséges információt egy szöveg különböző részeiből</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>képes megérteni összetett, konkrét vagy elvont szöveg gondolatmenetét</li> <li>képes magas fokú önállósággal olvasni</li> <li>képes aktiválni széles körű aktív olvasási szokincset</li> <li>képes gyorsan átolvasni hosszú és összetett szövegeket és megtalálni a lényeges részleteket</li> <li>képes szakmai témák széles körében témák tartalmának és fontosságának meghatározására</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>képes megérteni igényesebb, hosszabb szövegeket</li> <li>képes rejtett jelentéstartalmakat is érzékelni</li> <li>képes gyorsan átolvasni hosszú és összetett szövegeket és megtalálni a lényeges részleteket</li> <li>képes szakmai témák széles körében témák tartalmának és fontosságának meghatározására</li> </ul>
Beszédkésztség	<ul style="list-style-type: none"> <li>képes egy témát folyékonyan, lineárisan leírni</li> <li>képes röviden megindokolni és megmagyarázni véleményeket, tervek és cselekedeteket</li> <li>képes kifejteni egy érvt úgy, hogy az többnyire könnyen követhető</li> <li>képes rövid, begyakorolt bejelentést tenni szakterületével kapcsolatos mindennapos témában</li> <li>képes előre elkészített, lényegre koncentráló előadást tartani ismerős témáról saját szakterületéről</li> <li>képes megválaszolni az előadást követő egyszerű kérdéseket</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>képes világos, részletes bemutatást adni témák széles skálájában</li> <li>képes gondolatait kiegészítő adatokkal és megfelelő példákkal kifejteni és alátámasztani</li> <li>képes világos és szisztematikusan kifejtett leírást és bemutatást adni</li> <li>képes megfelelően kiemelni a fontos gondolatokat</li> <li>képes nézeteit érvekkel alátámasztani</li> <li>képes érveit sorba fűzni, érvelése világos, jól követhető</li> <li>képes folyékony, rögtönzött, (természetesnek ható) bejelentést tenni</li> <li>képes világos, előre elkészített előadást tartani, kifejteni az előnyöket-hátrányokat, fontos gondolatokat kiemelni</li> <li>képes természetes módon eltérni az előre elkészített szövegtől</li> <li>képes figyelemre méltó folyékonyssággal beszélni</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>képes világos, részletes leírást, bemutatást adni összetett témákkal kapcsolatban, összekapcsolni az egyes altémákat, kifejteni az egyes pontokat és megfelelő befejezéssel zárni</li> <li>képes folyékonyan, erőfeszítés nélkül bejelentést tenni, hangsúllyal és hanglejtéssel kifejezve a jelentés finomabb árnyalatait</li> <li>képes világos, jól szerkesztett előadást tartani összetett témákban</li> <li>képes a szöveg tartalmi részeit összekötő elemeket megfelelően alkalmazni</li> <li>képes hatékonyan és flexibilisen alkalmazni a nyelvet</li> <li>képes jól kezelni a közbeszólásokat</li> </ul>
Beszédértés	<ul style="list-style-type: none"> <li>képes megérteni ismerős témában tényszerű információt</li> <li>képes azonosítani a főbb mondanivalót és a részleteket</li> <li>képes megérteni tiszta beszédet, standard dialektust, rövid elbeszéléseket</li> <li>képes követni a főbb pontokat</li> <li>képes főbb vonalakban követni ismerős témát</li> <li>képes követni a szakterület előadását, ha világos szerkesztésű</li> <li>képes követni részletes utasításokat, ha a beszéd lassú és világos</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>képes ismerős és ismeretlen témakörben szakterületén folyó szakmai megbeszélésekre, de megfelelő (explicit) diskurzus struktúrára szüksége van</li> <li>képes követni élénk társalgást, standard dialektus esetében</li> <li>képes megérteni konkrét és elvont témájú standard dialektusú átlagos sebességű bejelentéseket, rádiófelvételt úgy, hogy érzékeli a beszélő hangulatát és érzi a beszélő attitűdjét és üzeneteit is</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>képes könnyen követni a mások között folyó interakciót elvont, összetett, ismeretlen témákban</li> <li>képes viszonylag könnyen követni előadást, beszélgetést, vitát</li> <li>képes kihallani az apróbb részleteket, a sugallt attitűdöket és a beszélők közötti kapcsolatot</li> </ul>
Íráskészség	<ul style="list-style-type: none"> <li>képes egyszerű, összefüggő szöveget alkotni ismert témában</li> <li>képes leírni élményeket, eseményeket, ambíciókat</li> <li>képes röviden megindokolni és magyarázni a különböző álláspontokat, tervek</li> <li>képes elmondani egy történetet</li> <li>képes ismerős témában lényegre koncentráló részletes leírást adni</li> <li>képes megírni nagyon rövid beszámolókat standard formában tényszerű információkkal</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>képes világos, részletes szöveget alkotni témák széles körében</li> <li>képes kifejteni véleményét egy adott témáról</li> <li>képes olyan esszét írni, amelyben kifejti érvelését és érveket szolgálat</li> <li>képes megmagyarázni a különböző alternatívák előnyeit és hátrányait</li> <li>képes kihangsúlyozni a lényeges pontokat</li> <li>képes problémamegoldásokról értékelést írni</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>képes világos, jól szerkesztett részletes szöveget alkotni összetett témákban</li> <li>képes megbízhatóan alkalmazni a kohéziós eszközök széles körét</li> <li>képes összetett témákat világos, jól szerkesztett módon kifejteni</li> <li>képes kiegészítő gondolatokat, érvek és megfelelő példák felhasználásával kifejteni és alátámasztani nézeteit</li> <li>képes a megfelelő stílus, regiszter és műfaj alkalmazására</li> </ul>
Közvetítés	<p>Fordítás célnyelvről magyar nyelvre</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>képes egyszerű, összefüggő szöveg közvetítésére célnyelvről anyanyelvre szakterületén ismert témában</li> </ul>	<p>Magyar nyelvű input - célnyelvű összefoglalás</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>képes világos, részletes szöveget alkotni témák széles körében az adott műfaj sajátosságainak megfelelően</li> <li>képes összefüggő szöveget alkotni a kohéziós eszközök megfelelő használatával</li> </ul>	<p>Fordítás magyar nyelvről célnyelvre</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>képes a szakmát jellemző komplex kommunikációs készségeket feltételező műfajokban szövegek közvetítésére anyanyelvről célnyelvre</li> <li>képes világos, jól szerkesztett részletes szöveget alkotni összetett témákban</li> <li>képes megbízhatóan alkalmazni a kohéziós eszközök széles körét</li> </ul>



## 8. Szövegtípusok és a szövegek hossza

### Küszöbszint (B1)

Részvizsga	Mért készség	Feladattípus és szövegtípus	Szaknyelvi vagy általános	Item és terjedelem	Maximálisan elérhető pontszám	Készség aránya (%) a teljes részvizsgára	Teljesítési minimum	idő
Szóbeli	beszédkészség	<p>1. feladat: spontán bevezető beszélgetés a vizsgázó szakterületével kapcsolatban, előre megadott témakörök közül kettő érintésével (8 pont)</p> <p>Megadott témakörök: 1. Szakma, szakterület választása 2. Kutatási terület 3. Tudományos értekezés témája 4. Prevenció 5. Napi szakmai rutin 6. A szakma nehézségei 7. Újdonságok a szakmában 8. Egészséges életmód 9. Jövőbeli elképzelések a szakma területén 10. Az idegen nyelv szerepe a szakmával kapcsolatban 11. Külföldi szakmai gyakorlat jelentősége 12. Hagyományos orvoslás vs. alternatív kezelés</p> <p>2. feladat: öt, magyar nyelven megadott irányítási szempont alapján szimulált beszélgetés két egyszerű szakmai szituációban: 2.1. szakember-szakember tényközlés, helyzetleírás, utasítás kérése (6 pont)</p> <p>2.2. szakember-kliens útbaigazítás, kikérdezés, egyszerű utasítások adása, tájékoztatás, tanácsadás (6 pont)</p> <p>3. feladat: egyszerű bemutatást igénylő önálló beszédproduktum célnyelvű kép alapján (10 pont)</p>	szaknyelvi	<p>1. feladat: 2 témakör</p> <p>2. feladat: 5-5 pragmatikai funkciót kifejező prompt; maximum 2 soros promptok</p> <p>3. feladat: 1db kép</p>	30 pont	60%	12 pont	<p>1. feladat: <i>Felkészülési idő: nincs</i> <i>Kifejtés: 2-4 perc</i></p> <p>2. feladat: 2.1. szakember-szakember <i>Felkészülési idő: 1 perc</i> <i>Kifejtés: 1-2 perc</i></p> <p>2.2. szakember-kliens <i>Felkészülési idő: 1 perc</i> <i>Kifejtés: 1-2 perc</i></p> <p>3. feladat: <i>Felkészülési idő: 1 perc</i> <i>Kifejtés: 1-2 perc</i></p> <p><i>Adminisztráció, értékelés: 1-2 perc</i></p> <p><b>Összesen: 15 perc (minimum: 9 perc)</b></p>

	<p><b>beszédértés</b></p>	<p>Műfajok:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• interjú</li> <li>• tájékoztató</li> <li>• esetismertetés</li> <li>• anamnézis</li> </ul> <p>1. feladat: lassú beszédtempójú narratív szöveg tényyszerű információinak megértése</p> <p>szaknyelvi narratíva</p> <p>Feladattípusok:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• hiányos mondatok kiegészítése</li> <li>• feleletválasztó teszt</li> <li>• (2 disztraktor 1 helyes)</li> <li>• információ átvitel</li> </ul> <p>2. feladat: lassú beszédtempójú szaknyelvi párbeszéd (szakember-szakember, kliens-szakember, riporter-szakember) tényyszerű információinak megértése</p> <p>szaknyelvi dialógus</p> <p>Feladattípusok:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• hiányos mondatok kiegészítése</li> <li>• feleletválasztó teszt</li> <li>• (2 disztraktor 1 helyes)</li> <li>• igaz-hamis állítás (legfeljebb 3)</li> </ul>	<p>szaknyelvi</p>	<p>1. feladat: 10 item</p> <p>1000-1100 n terjedelmű szóköz nélkül</p> <p>2. feladat: 10 item</p> <p>200-250 szó terjedelmű</p>	<p>1. feladat: 10 pont</p> <p>2. feladat: 10 pont</p> <p>összesen: 20 pont</p>	<p>40%</p>	<p>8 pont</p>	<p>18-20 perc</p> <p>1. feladat: 1/ feladatlap megtekintése (1 perc) 2/ szöveg meghallgatása 3x (közben 30s szünet) 3/ feladatlap megoldása (2 perc)</p> <p>2. feladat: 1/ feladatlap megtekintése (1 perc) 2/ szöveg meghallgatása 3x (közötte 30s szünet) 3/ feladatlap kitöltése (2 perc)</p>
--	---------------------------	--	-------------------	---	--	------------	---------------	--

írásbeli	olvasáskészség	<p>1. feladat: szakirányú általános elbeszélő szöveg globális és tényszerű információinak megértése</p> <p>Műfajok:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• autentikus szakirányú általános szöveg:</li> <li>• ismeretterjesztő cikkrészlet</li> <li>• internetes tananyag részlet</li> <li>• termékismertetés</li> <li>• használati utasítás</li> </ul> <p>Feladattípusok:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• szövegrészek tartalmát összefoglaló kifejezések hozzárendelése bekezdésekhez (2 disztraktor, 4 item helyes – globális értés)</li> <li>• információ átvitel (pl. táblázat vagy grafikon kiegészítése) (6 item – analitikus értés)</li> </ul> <p>2. feladat: speciális elbeszélő szöveg tényszerű információinak megértése</p> <p>Műfajok:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• autentikus szakirányú általános szöveg:</li> <li>• beteg tájékoztató</li> <li>• online tananyag részlet</li> <li>• technikai leírás</li> <li>• használati utasítás</li> </ul> <p>Feladattípusok:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 3-1 típusú feleletválasztó kérdés (4 item – globális értés)</li> <li>• lyukas összefoglaló szöveg kitöltése (6 item – analitikus értés)</li> </ul>	szaknyelvi	350-400 szó (a két szöveg összesen)	<p>1. feladat: 10 pont</p> <p>2. feladat: 10 pont</p> <p>összesen: 20 pont</p>	40%	8 pont	60 perc (ajánlott)
----------	----------------	--	------------	--	--	-----	--------	--------------------

	<b>íráskészség</b>	<p>szakirányú hivatalos, tényszerű információkat közlő levél és email készítése magyar nyelven megadott szempontok alapján</p> <p>1. hivatalos levél: feladó, címzett, dátum, levél közlési célja, + 4 kifejtendő tény (max. 2 soros).</p> <p>2. hivatalos e-mail: tárgy, levél közlési célja, + 4 kifejtendő tény (max. 2 soros).</p> <p>Műfajok (a két feladat műfaja mindig eltérő):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• állaspályázat</li> <li>• kongresszusi jelentkezés</li> <li>• meghívás szakmai összejövetelre</li> <li>• köszönet szakmai segítségért</li> </ul>	szaknyelvi	80 -100 szó mindkét feladat esetében, amibe a formai elemek: címzés, saját cím, dátum, megszólítás, elbúcsúzás aláírás nem számítanak bele, bár ezek megléte és helyessége értékelésre kerülnek	1. hivatalos levél = 15 részpont  2. hivatalos e-mail = 15 részpont  végleges pontszám: 15	30%	6 pont	60 perc (ajánlott)
	<b>közzététel</b>	<p>célnyelven írott szaknyelvi forrásszöveg alapján L1 nyelvű fordítás készítése írásban</p> <p>Műfajok:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ismeretterjesztő cikk</li> <li>• tankönyvrészlet</li> <li>• termékismertetés</li> <li>• gyógyító eljárás leírása</li> </ul>	szaknyelvi	<p>A forrásszöveg: 200-250 szó</p> <p>A célszöveg: a fordított magyar nyelvű szöveg hossza</p>	15 pont	30%	6 pont	60 perc (ajánlott)

## KÖZÉPSZINT (B2)

Részvizsga	Mért készség	Feladattípus és szövegtípus	Szaknyelvi vagy általános	Item és terjedelem	Maximálisan elérhető pontszám	Készség aránya (%) a teljes részvizsgára	Teljesítési minimum	idő
Szóbeli	beszédképesség	<p>1. feladat: spontán bevezető beszélgetés a vizsgázó szakterületével kapcsolatban, előre megadott témakörök közül kettő érintésével (8 pont)</p> <p>Megadott témakörök:            1. Szakma, szakterület választása            2. Kutatási terület            3. Tudományos értekezés témája            4. Prevenció            5. Napi szakmai rutin            6. A szakma nehézségei            7. Újdonságok a szakmában            8. Egészséges életmód            9. Jövőbeli elképzelések a szakma területén            10. Az idegen nyelv szerepe a szakmával kapcsolatban            11. Külföldi szakmai gyakorlat jelentősége            12. Hagyományos orvoslás vs. alternatív kezelés</p> <p>2. feladat: hét, magyar nyelven megadott irányítási szempont alapján szimulált beszélgetés két szakmai szituációban:            1. szakember-szakember szakmai problémafeltáró párbeszéd (6 pont)</p> <p>2. szakember-kliens utasítás adása, magyarázat, eljárások bemutatása, tájékoztatás, kikérdezés, tanácsadás (6 pont)</p> <p>3. feladat: önálló témakifejtés nem nyelvi/nyelvi stimulus alapján (célnyelvű grafikon, táblázat, ábra) (10 pont)</p>	szaknyelvi	<p>1. feladat: 2 témakör</p> <p>2. feladat: 7-7 pragmatikai funkciót kifejező prompt; maximum 2 soros promptok</p> <p>3. feladat: 1db ábra/grafikon/táblázat</p>	30 pont	60%	12 pont	<p>1. feladat: <i>Felkészülési idő: nincs</i> <i>Kifejtés: 2-5 perc</i></p> <p>2. feladat: 2.1. szakember-szakember <i>Felkészülési idő: 1 perc</i> <i>Kifejtés: 1-3 perc</i></p> <p>2.2. szakember-kliens <i>Felkészülési idő: 1 perc</i> <i>Kifejtés: 1-3 perc</i></p> <p>3. feladat: <i>Felkészülési idő: 1 perc</i> <i>Kifejtés: 1-4 perc</i></p> <p><i>Adminisztráció, értékelés: 1-2 perc</i></p> <p><b>Összesen:</b> <b>20 perc (minimum: 9 perc)</b></p>

	<p><b>beszédértés</b></p>	<p>Műfajok:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• interjú</li> <li>• tájékoztató</li> <li>• esetismertetés</li> <li>• anamnézis</li> <li>• magyarázat</li> <li>• előadás</li> </ul> <p>1. feladat:          átlagosnál valamivel lassúbb beszédtempójú narratív vagy leíró szakszöveg tényyszerű és implikált információinak megértése</p> <p>szaknyelvi narratíva vagy leírás</p> <p>Feladattípusok:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• feleletválasztó teszt (3 disztraktor 1 helyes)</li> <li>• információ átvitel</li> <li>• lyukas szöveg kiegészítése</li> </ul> <p>2. feladat:          átlagosnál valamivel lassúbb beszédtempójú szaknyelvi párbeszéd (szakember-szakember, kliens-szakember, riporter-szakember) tényyszerű és implikált információinak megértése.</p> <p>szaknyelvi dialógus</p> <p>Feladattípusok:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• feleletválasztó teszt (3 disztraktor 1 helyes)</li> <li>• információ átvitel</li> <li>• lyukas szöveg kiegészítése</li> </ul>	<p>szaknyelvi</p>	<p>1. feladat: 10 item</p> <p>2400-2500 n terjedelmű szóköz nélkül</p> <p>2. feladat: 10 item</p> <p>400-450 szó terjedelmű</p>	<p>1. feladat: 10 pont</p> <p>2. feladat: 10 pont</p> <p>összesen: 20 pont</p>	<p>40%</p>	<p>8 pont</p>	<p>22-24 perc</p> <p>1. feladat: 1/ feladatlap megtekintése (1 perc) 2/ szöveg meghallgatása 2x (közben 30s szünet) 3/ feladatlap megoldása (2 perc)</p> <p>2. feladat: 1/ feladatlap megtekintése (1 perc) 2/ szöveg meghallgatása 2x (közötte 30s szünet) 3/ feladatlap kitöltése (2 perc)</p>
--	---------------------------	--	-------------------	---	--	------------	---------------	--

írásbeli	olvasáskészség	<p>1. feladat: szakirányú általános elbeszélő vagy leíró szöveg globális, tényszerű és implikált információinak megértése</p> <p>Műfajok:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• lexikon</li> <li>• tankönyvrészlet</li> <li>• technikai leírás</li> <li>• szakmai témájú hivatalos levél</li> <li>• szakirányú pályázat részlete</li> <li>• pályázati kiírás részlete</li> </ul> <p>Feladattípusok:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• szövegrészek tartalmát összefoglaló kifejezések hozzárendelése bekezdésekhez (2 disztraktor, 4 item helyes – globális értés)</li> <li>• információ átvitel (pl. táblázat vagy grafikon kiegészítése) (6 item – analitikus értés)</li> </ul> <p>2. feladat: speciális elbeszélő vagy leíró szakmai szöveg tényszerű, implikált és globális információinak megértése</p> <p>Műfajok:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• tankönyvrészlet</li> <li>• tudományos közlemény részlete</li> <li>• összefoglaló</li> <li>• kivonat</li> <li>• absztrakt</li> <li>• esetleírás</li> </ul> <p>Feladattípusok:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 3-1 típusú feleletválasztó kérdés (4 item – globális értés)</li> <li>• lyukas összefoglaló szöveg kitöltése (6 item – analitikus értés)</li> </ul>	szaknyelvi	1100-1200 szó (a két szöveg összesen)	<p>1. feladat: 10 pont</p> <p>2. feladat: 10 pont</p> <p>összesen: 20 pont</p>	40%	8 pont	60 perc (ajánlott)
----------	----------------	--	------------	--	--	-----	--------	--------------------

	<b>írás-készség</b>	<p>szakirányú hivatalos tényszerű és implikált információkat közlő levél és e-mail készítése magyar nyelven megadott szempontok alapján</p> <p>1. hivatalos levél: feladó, címzett, dátum, levél közlési célja, + 4 kifejtendő szempont (max. 2 soros), amelyből legalább 2 pragmatikai jellegű: pl.: bizonytalanság,, bizonyosság, kétkedés, valószínűség, szükségszerűség</p> <p>2. hivatalos e-mail: tárgy, levél közlési célja, + 4 kifejtendő szempont (max. 2 soros), amelyből legalább 2 pragmatikai jellegű: pl.: bizonytalanság, bizonyosság, kétkedés, valószínűség, szükségszerűség</p> <p>Műfajok (a két feladat műfaja mindig eltérő):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• állaspályázat</li> <li>• kongresszusi jelentkezés</li> <li>• szakmai támogató levél</li> <li>• reklamáció</li> <li>• beutaló levél</li> <li>• eseteírás szakember részére</li> </ul>	szaknyelvi	100-120 szó mindkét feladat esetében, amibe a formai elemek: címzés, saját cím, dátum, megszólítás, elbúcsúzás aláírás nem számítanak bele, bár ezek megléte és helyessége értékelésre kerülnek.	1. hivatalos levél = 15 részpont  2. hivatalos e-mail = 15 részpont  végleges pontszám: 15	30%	6 pont	60 perc (ajánlott)
	<b>közvetítés</b>	<p>magyar nyelven írott szaknyelvi forrásszöveg és tíz magyar nyelven megadott irányítási szempont alapján célnyelvű összefoglalás készítése</p> <p>Műfajok:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• betegség-leírás</li> </ul>	szaknyelvi	<p>A forrásszöveg: 300-350 szó</p> <p>A célszöveg: min. 150 szó – max. a forrásszöveg hossza</p>	15 pont	30%	6 pont	60 perc (ajánlott)



## HALADÓSZINT (C1)

Részvizsga	Mért készség	Feladattípus és szövegtípus	Szaknyelvi vagy általános	Item és terjedelem	Maximálisan elérhető pontszám	Készség aránya (%) a teljes részvizsgára	Teljesítési minimum	idő
Szóbeli	beszédkészség	<p>1. feladat: spontán bevezető beszélgetés a vizsgázó szakterületével kapcsolatban, előre megadott témakörök közül kettő érintésével (8 pont)</p> <p>Megadott témakörök:            1. Szakma, szakterület választása            2. Kutatási terület            3. Tudományos értekezés témája            4. Prevenció            5. Napi szakmai rutin            6. A szakma nehézségei            7. Újdonságok a szakmában            8. Egészséges életmód            9. Jövőbeli elképzelések a szakma területén            10. Az idegen nyelv szerepe a szakmával kapcsolatban            11. Külföldi szakmai gyakorlat jelentősége            12. Hagyományos orvoslás vs. alternatív kezelés</p> <p>2. feladat: tíz, magyar nyelven megadott irányítási szempont alapján szimulált beszélgetés két bonyolult szakmai szituációban:            1. szakember-szakember problémamegoldó, érvelést igénylő szakmai vita (6 pont)</p> <p>2. szakember-kliens kikérdezés, érvelő tájékoztatás, magyarázat (6 pont)</p> <p>3. feladat: önálló beszédproduktum - miniprezentáció nem nyelvi/nyelvi stimulus alapján (magyar nyelvű táblázat), melynek végrehajtása során a vizsgázó szakmai kérdést fejt ki szakmailag kevésbé tájékozott közönség számára (10 pont)</p>	szaknyelvi	<p>1. feladat: 2 témakör</p> <p>2. feladat: 10-10 pragmatikai funkciót kifejező prompt; maximum 2 soros promptok</p> <p>3. feladat: 1 miniprezentáció</p>	30 pont	60%	12 pont	<p>1. feladat: <i>Felkészülési idő: nincs</i> <i>Kifejtés: 2-6 perc</i></p> <p>2. feladat: 2.1. szakember-szakember <i>Felkészülési idő: 2 perc</i> <i>Kifejtés: 1-5 perc</i></p> <p>2.2. szakember-kliens <i>Felkészülési idő: 2 perc</i> <i>Kifejtés: 1-5 perc</i></p> <p>3. feladat: <i>Felkészülési idő: 2 perc</i> <i>Kifejtés: 1-6 perc</i></p> <p><i>Adminisztráció, értékelés: 1-2 perc</i></p> <p><b>Összesen: 30 perc (minimum: 10 perc)</b></p>

	<p><b>beszédértés</b></p>	<p>Műfajok:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• interjú</li> <li>• tájékoztató</li> <li>• esetismertetés</li> <li>• anamnézis</li> <li>• magyarázat</li> <li>• előadás</li> </ul> <p>1. feladat:          átlagos beszédtempójú narratív, leíró vagy érvelő szakszöveg          tényszerű és implikált információinak megértése</p> <p>szaknyelvi narratíva</p> <p>Feladattípusok:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• feleletválasztó teszt (3 disztraktor 1 helyes)</li> <li>• információ átvitel</li> <li>• lyukas szöveg kiegészítése</li> </ul> <p>2. feladat:          átlagos beszédtempójú szaknyelvi párbeszéd (szakember-szakember,          kliens-szakember, riporter-szakember) tényszerű, implikált és          globális információinak megértése</p> <p>szaknyelvi dialógus</p> <p>Feladattípusok:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• feleletválasztó teszt (3 disztraktor 1 helyes)</li> <li>• információ átvitel</li> <li>• lyukas szöveg kiegészítése</li> </ul>	<p>szaknyelvi</p>	<p>1. feladat: 10 item</p> <p>3000-3100 n terjedelmű szóköz nélkül</p> <p>2. feladat: 10 item</p> <p>600-650 szó terjedelmű</p>	<p>1. feladat: 10 pont</p> <p>2. feladat: 10 pont</p> <p>összesen: 20 pont</p>	<p>40%</p>	<p>8 pont</p>	<p>26-28 perc</p> <p>1. feladat: 1/ feladatlap megtekintése (1 perc) 2/ szöveg meghallgatása 2x (közben 30s szünet) 3/ feladatlap megoldása (2 perc)</p> <p>2. feladat: 1/ feladatlap megtekintése (1 perc) 2/ szöveg meghallgatása 2x (közötte 30s szünet) 3/ feladatlap kitöltése (2 perc)</p>
--	---------------------------	--	-------------------	---	--	------------	---------------	--

írásbeli	olvasáskészség	<p>1. feladat: szakirányú általános érvelő szöveg globális, tényszerű és implikált információinak megértése</p> <p>Műfajok:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• lexikon</li> <li>• tankönyvrészlet</li> <li>• szakirányú pályázat részlete</li> <li>• pályázati kiírás részlete</li> <li>• összefoglaló tudományos közlemény</li> </ul> <p>Feladattípusok:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• szövegrészek tartalmát összefoglaló kifejezések hozzárendelése bekezdésekhez (2 dísztraktor, 4 item helyes – globális értés)</li> <li>• információ átvitel (pl. táblázat vagy grafikon kiegészítése) (6 item – analitikus értés)</li> </ul> <p>2. feladat: speciális szakmai érvelő szöveg tényszerű, implikált és globális információinak megértése</p> <p>Műfajok:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• tudományos közlemény részlete</li> <li>• tankönyvrészlet</li> <li>• monográfiarészlet</li> <li>• összefoglaló</li> <li>• kivonat</li> <li>• technológiai leírás</li> <li>• esetleírás</li> <li>• levél a szerkesztőnek</li> </ul> <p>Feladattípusok:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 3-1 típusú feleletválasztó kérdés (4 item – globális értés)</li> <li>• lyukas összefoglaló szöveg kitöltése (6 item – analitikus értés)</li> </ul>	szaknyelvi	1600-1700 szó (a két szöveg összesen)	<p>1. feladat: 10 pont</p> <p>2. feladat: 10 pont</p> <p>összesen: 20 pont</p>	40%	8 pont	60 perc (ajánlott)
----------	----------------	---	------------	--	--	-----	--------	--------------------

	<b>íráskészség</b>	<p>szakirányú érvelő levél és e-mail készítése magyar nyelven megadott szempontok alapján</p> <p>1. hivatalos levél: feladó, címzett, dátum, levél közlési célja, + 4 kifejtendő érveket és ellenérveket tartalmazó pragmatikai jellegű szempont (max. 3 soros): pl.: bizonytalanság, bizonyosság, valószínűség, szükségszerűség, egyet nem értés udvarias kifejezése, saját állítások melletti érvelés.</p> <p>2. hivatalos e-mail: tárgy, levél közlési célja, + 4 kifejtendő érveket és ellenérveket tartalmazó pragmatikai jellegű szempont (max. 3 soros): pl.: bizonytalanság,, bizonyosság, valószínűség, szükségszerűség, egyet nem értés udvarias kifejezése, saját állítások melletti érvelés.</p> <p>Műfajok (a két feladat műfaja mindig eltérő):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• levél a szerkesztőnek</li> <li>• válaszlevél szakmai felvetésre</li> <li>• eseteírás szakember részére</li> </ul>	szaknyelvi	120-140 szó mindkét feladat esetében, amibe a formai elemek: címzés, saját cím, dátum, megszólítás, elbúcsúzás aláírás nem számítanak bele, bár ezek megléte és helyessége értékelésre kerülnek.	1. hivatalos levél = 15 részpont  2. hivatalos e-mail = 15 részpont  végleges pontszám: 15	30%	6 pont	60 perc (ajánlott)
	<b>közvetítés</b>	<p>magyar nyelven írott szaknyelvi forrásszöveg alapján célnyelvi fordítás készítése</p> <p>Műfajok:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• referátum részlet</li> <li>• absztrakt</li> <li>• összefoglaló</li> <li>• tankönyvrészlet</li> <li>• tudományos közlemény részlet</li> </ul>	szaknyelvi	A forrásszöveg: 250-300 szó  A célszöveg: a fordított célnyelvi szöveg hossza	15 pont	30%	6 pont	60 perc (ajánlott)

## **9. Vizsgálandó készségek**

A vizsgarendszer kifejlesztését megelőzően végzett szükségletelemzés kimutatta, hogy a vizsga mérési célja a szakterületen végzett munkához szükséges beszédkésztség, beszédértés, íráskésztség, olvasáskésztség, ill. nyelvi közvetítőkésztség (közvetítés).

A szóbeli és írásbeli készségek mérésére külön-külön is van lehetőség küszöbszinten (B1), középszinten (B2) és haladószinten (C1).

Mind a B1, B2 és C1 szint standardizált és a Közös Európai Referenciakerethez (KER) illesztett.

## **10. Vizsgálandó nyelvi elemek**

A 9-12 oldalon lévő táblázat foglalja össze a vizsgált nyelvi elemeket.

## **11. Témakörök**

B1, B2 és C1 szinten megegyeznek a témakörök, melyek minden esetben szaknyelviek:

1. Szakma, szakterület választása
2. Kutatási terület
3. Tudományos értekezés témája
4. Prevenció
5. Napi szakmai rutin
6. A szakma nehézségei
7. Újdonságok a szakmában
8. Egészséges életmód
9. Jövőbeli elképzelések a szakma területén
10. Az idegen nyelv szerepe a szakmával kapcsolatban
11. Külföldi szakmai gyakorlat jelentősége
12. Hagyományos orvoslás vs. alternatív kezelés

A 9-12 oldalon lévő táblázat részletesebben foglalja össze mind az írásbeli, mind a szóbeli vizsgán alkalmazott műfajokat.

## **12. Vizsgafeladat típusok**

A 9-12 oldalon lévő táblázat foglalja össze a vizsgafeladat típusokat.

## **13. Feladatok száma, itemek száma, promptok jellege, száma, hossza és egyéb jellemzői**

A 9-12 oldalon lévő táblázat foglalja össze.

## **14. Standardizált utasítások (írásban teljesített) és vizsgavezetés (beszédkésztség)**

**Standardizált utasítások (írásban teljesített)**

## BESZÉDÉRTÉS B1 SZINT

**Oldja meg a két feladatlapot a hallott szöveg alapján! Elérhető pontszám: 20 pont**

**Figyelem! A vizsga akkor lehet sikeres, ha a vizsgázó részegységenként legalább 40%-ot teljesít.**

**Végző megoldásként csak a tintával írt változatot fogadjuk el.**

**Kérjük, hogy jól gondolja meg a választát, mivel bármilyen válaszmódosítás esetén válasza érvénytelen.**

### FELADATLAP

#### 1.szöveg

1. Egészítse ki az alábbi mondatokat **egyetlen**, a szövegben elhangzott angol/német szóval.

(4 pont)

1.1.

1.2.

1.3.

1.4.

2. Karikázza be az **egyetlen** helyes megoldás számát az elhangzott szöveg alapján.

(3 pont)

2. 1.

2.1.1.

2.1.2.

2.1.3.

2. 2.

2.2.1.

2.2.2.

2.2.3.

2.3.

2.3.1.

2.3.2.

2.3.3.

3. Egészítse ki az alábbi táblázatot a hallott szöveg alapján a megadott minta szerint.

A jelölés módja: + igen, - nem

(3 pont)

**Oldja meg a két feladatlapot a hallott szöveg alapján! Elérhető pontszám: 20 pont**

**Figyelem! A vizsga akkor lehet sikeres, ha a vizsgázó részegységenként legalább 40%-ot teljesít.**

**Végső megoldásként csak a tintával írt változatot fogadjuk el.**

**Kérjük, hogy jól gondolja meg a választát, mivel bármilyen válaszmódosítás esetén válasza érvénytelen.**

## FELADATLAP

### 2.szöveg

1. Egészítse ki az alábbi mondatokat egyetlen, a szövegben elhangzott angol/német szóval.

(4 pont)

1.1.

1.2.

1.3.

1.4.

2. Karikázza be az egyetlen helyes megoldás számát az elhangzott szöveg alapján.

(3 pont)

2. 1.

2.1.1.

2.1.2.

2.1.3.

2. 2.

2.2.1.

2.2.2.

2.2.3.

2.3.

2.3.1.

2.3.2.

2.3.3.

3. Döntse el, hogy az alábbi állítások közül melyik igaz és melyik hamis. A jelölés módja:

I – igaz, H – hamis.

(3 pont)

3.1.

3.2.

3.3.

## BESZÉDÉRTÉS B2 SZINT

**Oldja meg a két feladatlapot a hallott szöveg alapján! Elérhető pontszám: 20 pont**

**Figyelem! A vizsga akkor lehet sikeres, ha a vizsgázó részegységenként legalább 40%-ot teljesít.**

**Végső megoldásként csak a tintával írt változatot fogadjuk el.**

**Kérjük, hogy jól gondolja meg a választát, mivel bármilyen válaszmódosítás esetén válasza érvénytelen.**

### FELADATLAP

#### 1.szöveg

1. Karikázza be az **egyetlen** helyes megoldás számát a szöveg alapján.

(3 pont)

1.1.

1.1.1.

1.1.2.

1.1.3.

1.1.4.

1.2.

1.2.1.

1.2.2.

1.2.3.

1.2.4.

1.3.

1.3.1.

1.3.2.

1.3.3.

1.3.4.

2. Egészítse ki az alábbi táblázatot a hallott szöveg alapján. Válaszaiban kijelölt helyenként **egyetlen** angol/német szót használjon.

(4 pont)

3. Egészítse ki az alábbi összefoglaló szöveget **egyetlen** odaillő angol/német szóval.

(3 pont)



## 2.szöveg

1. Karikázza be az **egyetlen** helyes megoldás számát a hallott szöveg alapján.

(3 pont)

1.1.

1.1.1.

1.1.2.

1.1.3.

1.1.4.

1.2.

1.2.1.

1.2.2.

1.2.3.

1.2.4.

1.3.

1.3.1.

1.3.2.

1.3.3.

1.3.4.

2. Egészítse ki az alábbi táblázatot a hallott szöveg alapján. Válaszaiban kijelölt helyenként **egyetlen** angol/német szót használjon.

(4 pont)

3. Egészítse ki az alábbi mondatokat **egyetlen**, a szövegben elhangzott angol/német szóval.

(3 pont)

## BESZÉDÉRTÉS C1 SZINT

**Oldja meg a két feladatlapot a hallott szöveg alapján! Elérhető pontszám: 20 pont**

**Figyelem! A vizsga akkor lehet sikeres, ha a vizsgázó részegységenként legalább 40%-ot teljesít.**

**Végző megoldásként csak a tintával írt változatot fogadjuk el.**

**Kérjük, hogy jól gondolja meg a választát, mivel bármilyen válaszmódosítás esetén válasza érvénytelen.**

### FELADATLAP

#### 1.szöveg

1. Karikázza be az **egyetlen** helyes megoldás számát a szöveg alapján.

(3 pont)

1.1.

1.1.1.

1.1.2.

1.1.3.

1.1.4.

1.2.

1.2.1.

1.2.2.

1.2.3.

1.2.4.

1.3.

1.3.1.

1.3.2.

1.3.3.

1.3.4.

2. Egészítse ki az alábbi táblázatot a hallott szöveg alapján. Válaszaiban kijelölt helyenként **egyetlen** angol/német szót használjon.

(4 pont)

3. Egészítse ki az alábbi összefoglaló szöveget **egyetlen** odaillő angol/német szóval.

(3 pont)

**Oldja meg a két feladatlapot a hallott szöveg alapján! Elérhető pontszám: 20 pont**

**Figyelem! A vizsga akkor lehet sikeres, ha a vizsgázó részegységenként legalább 40%-ot teljesít.**

**Végső megoldásként csak a tintával írt változatot fogadjuk el.**

**Kérjük, hogy jól gondolja meg a választát, mivel bármilyen válaszmódosítás esetén válasza érvénytelen.**

## FELADATLAP

### 2.szöveg

1. Karikázza be az egyetlen helyes megoldás számát a szöveg alapján.

(3 pont)

1.1.

1.1.1.

1.1.2.

1.1.3.

1.1.4.

1.2.

1.2.1.

1.2.2.

1.2.3.

1.2.4.

1.3.

1.3.1.

1.3.2.

1.3.3.

1.3.4.

2. Egészítse ki az alábbi táblázatot a hallott szöveg alapján. Válaszaiban kijelölt helyenként egyetlen angol/német szót használjon.

(4 pont)

3. Egészítse ki az alábbi mondatokat egyetlen, a szövegben elhangzott angol/német szóval.

(3 pont)

*Olvassa el a két szöveget és az olvasott szöveg alapján oldja meg a két feladatlapot.*

**Elérhető pontszám: 20 pont**

**Figyelem!** A vizsga akkor lehet sikeres, ha a vizsgázó részegységenként legalább 40%-ot teljesít.  
**Végső megoldásként csak a tintával írt változatot fogadjuk el.**

**Kérjük, hogy jól gondolja meg a választát, mivel bármilyen válaszmódosítás esetén válasza érvénytelen.**

**FELADATLAP**

1. szöveg

1. A szövegrészek tartalmát összefoglaló kifejezéseket (a-f) rendelje hozzá a megfelelő bekezdésekhez úgy, hogy a bekezdéseket jelölő számot a táblázat megfelelő helyére írja. Figyelem, 2 kifejezés nem rendelhető egyik bekezdéshez sem.

(4 pont)

a		
b		
c		
d		
e		
f		

2. Egészítse ki az alábbi táblázatot / ágrajzot a szöveg alapján. Válaszaiban kijelölt helyenként **egyetlen** angol/német szót használjon.

(6 pont)

## FELADATLAP

### 2. szöveg

1. Karikázza be az **egyetlen** helyes megoldás számát a szöveg alapján.

(4 pont)

1.1.

1.1.1.

1.1.2.

1.1.3.

1.1.4.

1.2.

1.2.1.

1.2.2.

1.2.3.

1.2.4.

1.3.

1.3.1.

1.3.2.

1.3.3.

1.3.4.

1.4.

1.4.1.

1.4.2.

1.4.3.

1.4.4.

2. Egészítse ki az alábbi összefoglaló szöveget **egyetlen** odailló angol/német szóval.

(6 pont)

## ÍRÁSKÉSZSÉG B1 SZINT

*Elérhető pontszám: 15 pont.*

*Figyelem! A vizsga akkor lehet sikeres, ha a vizsgázó részegységenként legalább 40%-ot teljesít.*

*Végső megoldásként csak a tintával írt változatot fogadjuk el.*

*Az irányítási szempontoknak nem megfelelő vizsgafeladatok értékelése: 0 pont.*

*A titkosítás érdekében saját neve helyett a megadott nevet használja.*

### 1. feladat

*Írjon hivatalos levelet 80-100 szó terjedelemben. Ügyeljen a hivatalos levél formai követelményeire és térjen ki minden megadott szempontra úgy, hogy a levél egységes szöveget alkosson.*

## 2. feladat

*Írjon e-mail üzenetet 80-100 szó terjedelemben. Ügyeljen a hivatalos e-mail formai követelményeire és térjen ki minden megadott szempontra úgy, hogy az e-mail egységes szöveget alkosson.*

## ÍRÁSKÉSZSÉG B2 SZINT

**Elérhető pontszám: 15 pont.**

**Figyelem! A vizsga akkor lehet sikeres, ha a vizsgázó részegységenként legalább 40%-ot teljesít.**

**Végső megoldásként csak a tintával írt változatot fogadjuk el.**

**Az irányítási szempontoknak nem megfelelő vizsgafeladatok értékelése: 0 pont.**

**A titkosítás érdekében saját neve helyett a megadott nevet használja.**

### 1. feladat

**Írjon hivatalos levelet 100-120 szó terjedelemben. Ügyeljen a hivatalos levél formai követelményeire és térjen ki minden megadott szempontra úgy, hogy a levél egységes szöveget alkosson.**



## 2. feladat

*Írjon e-mail üzenetet 100-120 szó terjedelemben. Ügyeljen a hivatalos e-mail formai követelményeire és térjen ki minden megadott szempontra úgy, hogy az e-mail egységes szöveget alkosson.*

## ÍRÁSKÉSZSÉG C1 SZINT

**Elérhető pontszám: 15 pont.**

**Figyelem! A vizsga akkor lehet sikeres, ha a vizsgázó részegységként legalább 40%-ot teljesít.**

**Végső megoldásként csak a tintával írt változatot fogadjuk el.**

**Az irányítási szempontoknak nem megfelelő vizsgafeladatok értékelése: 0 pont.**

**A titkosítás érdekében saját neve helyett a megadott nevet használja.**

### 1. feladat

**Írjon hivatalos levelet 120-140 szó terjedelemben. Ügyeljen a hivatalos levél formai követelményeire és térjen ki minden megadott szempontra úgy, hogy a levél egységes szöveget alkosson.**

## 2. feladat

*Írjon e-mail üzenetet 120-140 szó terjedelemben. Ügyeljen a hivatalos e-mail formai követelményeire és térjen ki minden megadott szempontra úgy, hogy az e-mail egységes szöveget alkosson.*

## KÖZVETÍTÉS B1 SZINT

*Fordítsa le az alábbi szöveget! Elérhető pontszám: 15 pont.*

*Figyelem! A vizsga akkor lehet sikeres, ha a vizsgázó részegységenként legalább 40%-ot teljesít.*

*Végső megoldásként csak a tintával írt változatot fogadjuk el.*

## KÖZVETÍTÉS B2 SZINT

*Készítsen célnyelvű összefoglalást legalább 100 szóban, maximálisan a forrásszöveg hosszában az alábbi szövegről. Térjen ki minden megadott irányítási szempontra.*

*Elérhető pontszám: 15 pont.*

*Figyelem! A vizsga akkor lehet sikeres, ha a vizsgázó részegységenként legalább 40%-ot teljesít.*

*Végső megoldásként csak a tintával írt változatot fogadjuk el.*

## KÖZVETÍTÉS C1 SZINT

*Fordítsa le az alábbi szöveget! Elérhető pontszám: 15 pont.*

*Figyelem! A vizsga akkor lehet sikeres, ha a vizsgázó részegységenként legalább 40%-ot teljesít.*

*Végső megoldásként csak a tintával írt változatot fogadjuk el.*

## Szóbeli vizsgavezetés

- Az értékelést 2 fő végzi, akiknek az adott szakterületre és az adott vizsgaidőszakra érvényes PROFEX vizsgáztatói igazolvánnyal kell rendelkezniük.
- A vizsgáztatókat a vizsgahely vezetője kéri fel vizsgáztatásra.
- A vizsgáztatóknak a vizsgák megkezdése előtt alá kell írniuk a titoktartási és összeférhetetlenségi nyilatkozatokat.
- Az adott vizsgaeseményen, egy időben, a vizsgáztatókon, az esetleges hospitálókön (maximum 2 fő vizsgáztató vagy leendő vizsgáztató a vizsgahely-vezető engedélyével), valamint a NYAT vagy a NYAK érvényes megbízással rendelkező ellenőrén kívül kizárólag egy vizsgázó tartózkodhat a vizsgateremben.
- Megkezdett beszédképesség vizsga esetén senki nem hagyhatja el a termet és a terembe nem léphet be, kivéve indokolt egészségügyi ok, ill. rendkívüli körülmény (vis major), mely esetben a vizsgabizottság tagjai jegyzőkönyvet vesznek fel.
- A vizsga a vizsgázó beszólításával kezdődik, és a terem elhagyásával végződik.
- A vizsgáztatók egyike a beeresztő lista alapján, az azon szereplő időpontban beszólítja a soron következő vizsgázót és tájékoztatja, hogy mobiltelefont nem lehet bekapcsolt állapotban tartani a vizsga ideje alatt.
- Amennyiben a vizsgázó nem jelenik meg a vizsgán a beeresztő listán szereplő időpontban, be lehet hívni a soron következő vizsgázót, de ez nem kötelező.
- Amennyiben egymás után következő kettő vizsgázó nem jelenik meg a vizsgán a beeresztő listán szereplő időpontban, akkor a vizsgáztatók az adott vizsgaszint idejének megfelelő szünetet tartanak.
- Elkésett vizsgázó csak a vizsgahely-vezető külön engedélyével és a vizsgahely-vezető által meghatározott időpontban tehet vizsgát. A kijelölt időpont azonban nem változtathatja meg a beeresztő listán meghatározott menetrendet, tehát a késő vizsgázó miatt egy vizsgázó sem vizsgázhat később, mint a beeresztő listán szereplő időpont.
- Az a vizsgáztató, aki beszólította a soron következő vizsgázót, a vizsgázó személyazonosságának hivatalos igazolására alkalmas, fényképes dokumentum alapján (személyi igazolvány vagy jogosítvány, vagy útlevél, vagy diákigazolvány) ill. a vizsgázó személyre szóló behívója alapján ellenőrzi a vizsgázó személyazonosságát és vizsgázói azonosító kódját.
- A vizsgáztatók a bemutatott dokumentumok alapján kitöltik az Értékelőlapok megfelelő részeit.
- Amennyiben a vizsgázó nem tudja igazolni személyazonosságát, ill. vizsgázói azonosító kódját, az adott vizsgán nem vehet részt.
- Amennyiben hamis igazoló okmány gyanúja merül fel, az egyik vizsgáztató azonnal értesíti a vizsgahely-vezetőt, aki a vizsgázó beleegyezésével a gyanús okmányról fénymásolatot készítet és azt a vizsgáztatóval aláírattja. További intézkedésre a vizsgahely-vezető, ill. a vizsgáztató nem jogosult. A vizsgázót a vizsgáról kizárni csak a gyanú beigazolódásakor lehet, ill. akkor, ha a vizsgázó nem járul hozzá gyanús okmányának fénymásolásához. Minden ilyen esetben jegyzőkönyvet kell felvenni és aláírni a vizsgahely-vezetővel, a vizsgabizottság tagjaival és a vizsgázóval.
- A vizsgaesemény rögzítése az értékelő feladata.
- Az adott nap első vizsgaeseményét megelőzően a vizsgabizottság egyik tagja magyar nyelven rögzíti a dátumot, a vizsgahelyet, a helyszínt (intézmény, terem), a vizsgáztatók nevét, a vizsga nyelvét, szakirányát és szintjét. Ezután leállítja a diktafont, majd a vizsgaesemény megkezdésekor az értékelő ismét elindítja a diktafont, de már nem mond fel semmit. Amennyiben változik a vizsgáztató(k) személye, a vizsga szakiránya vagy szintje, a vizsgabizottság egyik tagja ismét rögzíti a teljes bevezető szöveget.
- Ezután a vizsgázó célnyelven utasítást kap tételének kihúzására és a standard mondatok is cél nyelven hangzanak el a vizsgáztatóktól.
- A vizsgáztatók egyike interlokutori (beszélgetőtárs), másika értékelői szerepet tölt be.
- A vizsgázóval kizárólag az interlokutor beszél.
- A vizsgázó nyelvhasználatában előforduló hibákat a vizsgáztatók csak az értékelésnél veszik figyelembe, de nem helyesbítik.
- A tétel kihúzását követően az interlokutor kötetlen, spontán beszélgetést kezdeményez a vizsgázó szakmájával kapcsolatban korábban megadott kettő témakört érintve, melyet a következő mondattal vezet be: Legelőször is, megkérhetném, hogy mutakozzon be? (B1: 2-4 perc; B2: 2-5 perc; C1: 2-6 perc), felkészülési idő nincs. A beszédképesség vizsgarész minden esetben azzal kezdődik, hogy a vizsgázó bemutatkozik (kizárólag szakmai

bemutatkozás). Amennyiben nem említi a nevét a legelső mondatban, a vizsgáztató félbeszakítja és megkéri, hogy ezt tegye meg.

- A kötetlen beszélgetést követően a vizsgázó az első vizsgafeladattal kezdi a vizsgázást, a feladatot elolvassa, átgondolja (B1: max.: 1 perc; B2: max.: 1 perc; C1: max.: 2 perc) és az interlokutor irányításával kifejti azt (B1: 1-2 perc; B2: 1-3 perc; C1: 1-5 perc). Interlokutor az első vizsgafeladatot a következő mondattal vezeti be: Térjünk rá a szakmai témákra: kezdjük az orvos-orvos / a szakember-szakember párbeszédrel.
- Ezt követően a vizsgázó a második vizsgafeladattal folytatja a vizsgázást, a tételt elolvassa, átgondolja (B1: max.: 1 perc; B2: max.: 1 perc; C1: max.: 2 perc) és az interlokutor irányításával kifejti azt (B1: 1-2 perc; B2: 1-3 perc; C1: 1-5 perc). Interlokutor a második vizsgafeladatot a következő mondattal vezeti be: Menjünk tovább az orvos-beteg / szakember-kliens párbeszédre.
- Végül a vizsgázó az utolsó vizsgafeladatát is elolvassa, átgondolja (B1: max.: 1 perc; B2: max.: 1 perc; C1: max.: 2 perc) és az interlokutor irányításával kifejti azt (B1: 1-2 perc; B2: 1-4 perc; C1: 1-6 perc). Interlokutor az utolsó vizsgafeladatot a következő mondattal vezeti be: Végül nézzük meg a képet / az ábrát / a prezentációt.
- A vizsgafeladatokat sem írásban kidolgozni, sem velük kapcsolatban jegyzetet készíteni nem lehet.
- Az interlokutor az adott vizsgaszintre meghatározott időtartam figyelembevételével szabályozza az egyes tételek átgondolásának és előadásának idejét. A kifejtés minimum ideje (B1: 4 perc, B2: 5 perc, C1: 6 perc) , mely minimum alatt a 'zéro teljesítmény' értendő, pedálul a vizsgázó nem szólal meg.
- Az utolsó vizsgafeladat befejezése után interlokutor megköszöni a vizsgázó részvételét a vizsgán, és célnyelven tájékoztatja arról, hogy a beszédképesség vizsga eredményét mikor és hol tekintheti meg a vizsgázói azonosító kód alapján, a következő mondattal: Az eredményt X órákor tekintheti meg a Profex irodánál lévő hirdetőtáblán, a vizsgázói azonosító kódja alapján.
- A vizsgázó elhagyja a termet és az értékelő leállítja a hangfelvételt.
- Az értékelés nem kerül rögzítésre.
- Az értékelés egymástól függetlenül, előzetes egyeztetés nélkül, külön értékelési lapokon közvetlenül a vizsgázó teremelhagyását követően, de még a következő vizsgázó beszólítása előtt történik (1-2 perc).
- Az értékelés az értékelési szempontok alapján történik.
- Az egyes készségek megítéléséhez felhasználandó értékelő skálákat minden vizsgán használni kell.
- Az értékelő skálákat készségenként a maguk egészében kell értelmezni, mivel az egyes értékelő leírások a skála előző, ill. következő fokozatának leírásához viszonyulnak.
- A végleges pontszámok meghatározása nem a vizsgabizottság feladata.
- Az adott vizsgabizottság aznapi utolsó vizsgaeseményét követően a vizsgabizottságban 2. értékelői feladatot utolsóként betöltött vizsgáztató gondoskodik a diktafon, az értékelőlapok, ill. a vizsgatételek titkosságának megőrzése mellett azok vizsgahely-koordinátorhoz történő visszajuttatásáról.
- Az értékelőlapok és a vizsgatételek átvételét követően azonnal, a vizsgahely koordinátora a vizsgabizottság egyik tagjával kiszámolja beszédképesség-mérés vizsgarész feladatainak (spontán beszélgetés, szituációk, ábra/grafikon/prezentáció) végső pontszámait úgy, hogy kiszámolja az 1. értékelő és a 2. értékelő által a külön értékelőlapokon rögzített végleges pontszámok számtani közepét az egész számra történő kerekítés szabályainak betartásával (0,5-től felfele kerekítünk).
- Ezt követően a vizsgahely koordinátora a vizsgabizottság egyik tagjával rögzíti a végleges pontszámokat a kifüggesztésre kerülő gyorslistán, ill. a szóbeli vizsga összesítő lapján.
- Ezt követően a vizsgahely koordinátora kifüggeszti a gyorslistákat.

## 15. Pontozási/értékelési kritériumok

### Írásbeli vizsga

Összesen 50 pont érhető el, minimálisan 30 pontot (60%-ot) kell elérni a sikeres vizsgához az alábbiak szerint:

#### Az olvasáskészség értékelése

- 1 szöveg (10 item): 10 pont
- 2 szöveg (10 item): 10 pont
- összesen: 20 pont (minimum 8 pont)

#### Az íráskészség vizsgarész értékelése



- kifejezésmód: 5 pont
- nyelvhelyesség: 5 pont
- tartalom: 5 pont

A hivatalos levél írása 15 részpontot, a hivatalos e-mail írása szintén 15 részpontot ér. Az íráskészség feladat összpontszámának kiszámítása a részpontok számtani középének kiszámításával és az egész számra történő kerekítés szabályainak betartásával történik (0,5-től felfele kerekítéssel). Összesen 15 pont szerezhető, melyből a sikeres íráskészség vizsgához el kell érni a 40%-os minimum követelményt, a 6 pontot.

#### **A közvetítőkézség vizsgarész értékelése**

- kifejezésalkotás/mondatalkotás/szövegalkotás: 5 pont
  - nyelvhelyesség: 5 pont
  - az információ közvetítés színvonala: 5 pont
- Összesen: 15 pont (minimum: 6 pont)

#### **Szóbeli vizsga**

Összesen 50 pont érhető el, minimálisan 30 pontot (60%-ot) kell elérni a sikeres vizsgához az alábbiak szerint:

#### **Az olvasáskészség értékelése**

- 1 szöveg (10 item): 10 pont
  - 2 szöveg (10 item): 10 pont
- összesen: 20 pont (minimum 8 pont)

#### **A beszédkézség értékelése**

- A (spontán) bevezető-beszélgetés értékelése
  - szaknyelvi kommunikációs készség (beszédkézség, értés, kiejtés) és spontaneitás: 4 pont
  - helyes szóhasználat: 2 pont
  - nyelvhelyesség: 2 pont
  - összesen: 8 pont**
- A szakmai szituáció (1-2) értékelése
  - szaknyelvi kommunikációs készség (beszédkézség, értés, kiejtés) és spontaneitás: 4 pont
  - helyes szóhasználat: 4 pont
  - nyelvhelyesség: 4 pont
  - összesen: 12 pont**
- Az önálló témakifejtés értékelése
  - szaknyelvi kommunikációs készség (beszédkézség, értés, kiejtés) és spontaneitás: 4 pont
  - helyes szóhasználat: 3 pont
  - nyelvhelyesség: 3 pont

**összesen: 10 pont**

## 16. Az értékelés módszere, értékelési skálák

Mind a négy készség értékelésekor a PROFEX rendszerében kettős értékelés történik. Ez azt jelenti, hogy bármely vizsgázónak bármilyen teljesítményét két kiképzett PROFEX értékelő értékeli.

Az értékelési eljárás egy másik fontos tényezője a PROFEX rendszer bármely szegmensében az, hogy az értékelők rendelkezésére állnak az értékelési skálák. Pontosabban, az értékelési skálák szolgálnak arra, hogy megfelelő mértékű megbízhatóságot lehessen elérni az értékelők között, különösen a beszédkésztség, a közvetítés és az íráskésztség esetében, amikor az értékelők értékítéleteket használnak. A produktív készségeknél különösen fontos, hogy ezek az értékítéletek az értékelő skálában foglaltakkal összhangban legyenek. Ennek kettős jelentősége van: először is növeli a teszt megbízhatóságát általában, másodsor, növeli a felszíni validitást, vagyis a PROFEX jó hírnevét, mint megbízható és igazságos mérőeszközt. Bár a PROFEX értékelőket vizsgáztatói megbízatásuk előtt ki kell képezni, az értékelés módját az értékelő skálák segítségével le kell írni. Az ilyen dokumentumok megbízható használatához szükséges, hogy a vizsgáztatók számára mindig elérhetőek legyenek és az értékelés ne jelentsen mást, mint a nyelvi teljesítmény egy bizonyos leíráshoz való hasonlítását. A teljesítmény legfontosabb ismérveit a skálák több szempontból is leírják, azonban maradhatnak még kételyek, különösen a határesetek elbírálásakor. E dilemmák feloldására a kettős értékelés elfogadható megoldást jelent, miközben más esetekben a döntést a PROFEX fővizsgáztatónak kell meghoznia.

### Az írásbeli vizsga értékelése

A vizsgadolgozatok értékelését a PROFEX Vizsgaközpont (későbbiekben: vizsgaközpont) által kiképzett, a törvényben előírt végzettséggel és vizsgáztatási tapasztalattal rendelkező vizsgáztatók végzik. Mivel a vizsgadolgozatok kivétel nélkül anonimek, az értékelés során a vizsgázó személye még akkor sem derül ki, ha az értékelő egyébként ismerné is az illetőt.

A vizsgadolgozatok értékelését egymástól függetlenül két értékelő végzi, külön értékelőlapon. Mindkét értékelő az adott feladatra adható maximális pontszámából a feladat értékének megfelelően pontoz. A két értékelő által adott pontszámokból az adott feladat végső értékelését a PROFEX adott nyelvért felelős fővizsgáztatója határozza meg a következők szerint:

- a) amennyiben a két értékelő által adott összpontszám megegyezik, akkor az adott feladat végső pontszáma is ugyanannyi lesz
- b) amennyiben a két értékelő által adott összpontszámok különbsége 1 ill. 2 pont:
  1. Az íráskésztség és a közvetítés feladatnál az adott feladat végső pontszámát a számtani közép kiszámításával kell meghatározni, melynek során a kerekítés szabályait kell alkalmazni (0,5-től felfele kerekítünk)
  2. Az olvasáskésztség feladatnál (diszkrét pontos értékelés) mindkét értékelő újra értékeli a feladatlapokat. Amennyiben az újbóli értékelés után is van eltérés a PROFEX fővizsgáztatója dönt.
- c) amennyiben a két értékelő által adott összpontszámok különbsége 3 vagy annál több:
  1. Az íráskésztség és a közvetítés feladatnál az adott feladat végső pontszámának meghatározása a PROFEX adott nyelvért felelős fővizsgáztatójának felelőssége.

2. Az olvasáskészség feladatnál (diszkrét pontos értékelés) mindkét értékelő újra értékeli a feladatlapokat. Amennyiben az újbóli értékelés után is van eltérés a PROFEX fővizsgáztatója dönt.

Amennyiben több értékelő (értékelői team) végzi az értékelést, az értékelő team működtetése interneten történik. Az egyes értékelők - dolgozzanak bárhol - az első 10 dolgozat értékelése után a típushibákat, illetve kérdéseiket e-mailen eljuttatják a vizsgaközpontba, ahol ugyanez a munka az illetékes PROFEX fővizsgáztató vezetésével történik. Ezután az egyes team-ek által összegyűjtött adatokat a PROFEX fővizsgáztató összesíti és állásfoglalással együtt minden értékelőnek e-mailen visszaküldi. Ettől kezdve az értékelés e szerint, az úgy nevezett bővített megoldókulcs szerint folyik tovább mindenütt. Amennyiben az értékelés előrehaladtával újabb döntést igénylő kérdések merülnek fel, a PROFEX fővizsgáztató ezeket is hasonlóképpen kezeli és a vizsgaközpont vizsgáztatóinak segítségével kialakított megoldást minden értékelőhöz visszajuttatja, ami ezek után már kötelező értékelési elvnek számít.

*Összefoglalva:*

- Az értékelést két értékelő végzi egymástól függetlenül.
- Az értékelést a vizsgaközpont által kiadott értékelési útmutató alapján kell végezni, a vizsgaközpont által rendszeresített értékelőlapokon
- Az értékelésre kiadott vizsgadolgozatokat átvételi elismervény aláírásával lehet átvenni.
- Értékelői teamek esetén, teamenként 10 dolgozat értékelése után egy központi standardizáló javítói értekezletet kell szervezni, melynek célja a javítókulcsok esetleges bővítése. A véglegesített értékelési kulcsokat a PROFEX fővizsgáztatói hagyják jóvá.
- Értékelői teamek esetén, a pontszámok véglegesítését az adott team felelős fővizsgáztatója végzi, kivéve a két értékelő összpontszámai között 3 vagy annál több pont különbséggel értékelt dolgozatokat, ill. azokat az eseteket, amikor a megismételt diszkrét pontos értékelés után is eltérés van az értékelők által adott pontszámokban. Ilyen esetekben az összpontszámot a vizsgaközpont adott nyelvért felelős fővizsgáztatója határozza meg.
- A vizsgaközpont fővizsgáztatója ellenőrzi az értékelt dolgozatokat, különös tekintettel azokra az esetekre, ahol eltérés van az 1. értékelő és a 2. értékelő által adott pontszámokban
- Az értékelés folyamatában tilos az egy kódszámhoz tartozó vizsgadolgozatok összesítése.
- Az értékelés folyamatában tilos a kódszámokhoz tartozó személyek beazonosítása.

## A szóbeli vizsga értékelése

### A beszédértés vizsgarész értékelésének formai követelményei

- Az értékelés során az adott megoldókulcs/bővített megoldókulcs utasításai szerint járunk el.
- A helyes megoldást pipával jelöljük, a hibát nem jelöljük.
- Minden dolgozatot kettő értékelő értékeli egymástól függetlenül, kitölti és aláírja az értékelőlapot.
- Az első értékelő piros, a második értékelő zöld tollat használ a hibák jelölésére.

### A beszédértés vizsgarész értékelése

A vizsgadolgozatok értékelését a PROFEX által kiképzett, a törvényben előírt végzettséggel és vizsgáztatási tapasztalattal rendelkező vizsgáztatók végzik. Mivel a vizsgadolgozatok kivétel nélkül anonimek, az értékelés során a vizsgázó személye még akkor sem derül ki, ha az értékelő egyébként ismerné is az illetőt.

A vizsgadolgozatok értékelését egymástól függetlenül két értékelő végzi, külön értékelőlapon. Mindkét értékelő az adott feladatra adható maximális pontszámából a feladat értékének megfelelően pontoz. A két értékelő által adott pontszámokból az adott feladat végső értékelése a következők szerint történik:

a) amennyiben a két értékelő által adott összpontszám megegyezik, akkor az adott feladat végső pontszáma is ugyanannyi lesz

b) amennyiben a két értékelő által adott összpontszámok különbsége 1 ill. 2 pont:

mindkét értékelő újra értékeli a feladatlapokat. Amennyiben az újbóli értékelés után is van eltérés a PROFEX fővizsgáztatója dönt.

c) amennyiben a két értékelő által adott összpontszámok különbsége 3 vagy annál több:

mindkét értékelő újra értékeli a feladatlapokat. Amennyiben az újbóli értékelés után is van eltérés a PROFEX fővizsgáztatója dönt.

Amennyiben több értékelő (értékelői team) végzi az értékelést, az értékelő team működtetése interneten történik. Az egyes értékelők - dolgozzanak bárhol - az első 10 dolgozat értékelése után a típushibákat, illetve kérdéseiket e-mailen eljuttatják a vizsgaközpontba, ahol ugyanez a munka az illetékes PROFEX fővizsgáztató vezetésével történik. Ezután az egyes team-ek által összegyűjtött adatokat a PROFEX fővizsgáztató összesíti és állásfoglalással együtt minden értékelőnek e-mailen visszaküldi. Ettől kezdve az értékelés e szerint, az úgy nevezett bővített megoldókulcs szerint folyik tovább mindenütt. Amennyiben az értékelés előrehaladtával újabb döntést igénylő kérdések merülnek fel, a PROFEX fővizsgáztató ezeket is hasonlóképpen kezeli és a vizsgaközpont vizsgáztatóinak segítségével kialakított megoldást minden értékelőhöz visszajuttatja, ami ezek után már kötelező értékelési elvnek számít.

### Összefoglalva:

- Az értékelést két értékelő végzi egymástól függetlenül.
- Az értékelést a vizsgaközpont által kiadott értékelési útmutató alapján kell végezni, a vizsgaközpont által rendszeresített értékelőlapon
- Az értékelésre kiadott vizsgadolgozatokat átvételi elismervény aláírásával lehet átvenni.
- Értékelői teamek esetén, teamenként 10 dolgozat értékelése után egy központi standardizáló javítói értekezletet kell szervezni, melynek célja a javítókulcsok esetleges bővítése. A véglegesített értékelési kulcsokat a PROFEX fővizsgáztatói hagyják jóvá.
- Értékelői teamek esetén, a pontszámok véglegesítését az adott team felelős fővizsgáztatója végzi, kivéve azokat az eseteket, amikor a megismételt diszkrét pontos értékelés után is eltérés van az értékelők által adott pontszámokban. Ilyen esetekben az összpontszámot a vizsgaközpont adott nyelvért felelős fővizsgáztatója határozza meg.
- A vizsgaközpont fővizsgáztatója ellenőrzi az értékelt dolgozatokat.
- Az értékelés folyamatában tilos az egy kódszámhoz tartozó vizsgadolgozatok összesítése.
- Az értékelés folyamatában tilos a kódszámokhoz tartozó személyek beazonosítása.

Diszkrét pontos értékelés történik, tehát az, és csak az a megoldás fogadható el, melyet a megoldókulcs, ill. a bővített megoldókulcs tartalmaz.

Egy ütem egy pontot ér, így összesen az 1. feladat 10 pontot, a 2. feladat, szintén 10 pontot ér. Összesen 20 pont szerezhető, melyből a sikeres beszédértés vizsgához el kell érni a 40%-os minimum követelményt, a 8 pontot.

## **A beszédkésztség vizsgarész értékelése**

A vizsgabizottságok minden esetben kéttagúak, az 1. értékelő (megnyilatkoztató) és a 2. értékelő szerepeket a tagok felváltva töltik be. A 2. értékelő diktafonon rögzíti a beszédkésztség vizsgát, amennyiben a vizsgázó ehhez hozzájárulását adta a jelentkezési lapon. A felkéréskor a tagok kézhez kapják az értékelési útmutatókat, amelyeket a vizsga során állandóan figyelemmel kísérnek és az azokban rögzítettek szerint pontoznak egymástól függetlenül, külön értékelési lapokon.

A 2. értékelői feladatot utolsóként betöltött vizsgabizottsági tag felelőssége gondoskodni a diktafon és az értékelőlapok, illetve a vizsgatételek titkosságának megőrzése mellett, azok PROFEX-koordinátorhoz történő visszajuttatásáról. A diktafonhoz, az értékelőlapokhoz, ill. a vizsgakérdésekhez tehát a két vizsgáztatón és a PROFEX-koordinátoron kívül más személy nem fér hozzá. A vizsgázók nevét az 'infó' fájlban nem sorolják fel, viszont a beazonosítás érdekében a beeresztő lista és a vizsgázók hangfelvételében a bemutatkozás alapján a koordinátor beazonosítja a vizsgázót. A vizsgaközpont a beszédkésztség hangfelvételeket beazonosíthatóan 3 évig őrzi meg saját archívumában, ezután megsemmisíti azokat.

A PROFEX-koordinátora a 2. értékelői szerepet utoljára betöltő vizsgáztatóval közösen rögzíti a beszédkésztségmérés vizsga végleges pontszámait a szóbeli vizsga összesítő lapján, ill. a kifüggesztésre kerülő gyorslistákon közvetlenül az adott vizsgabizottság munkájának befejezése után.

A beszédkésztség-mérés vizsgarész végleges pontszámának meghatározása az 1. értékelő és a 2. értékelő által a külön értékelőlapokon rögzített pontszámokból számított végleges pontszám számtani közepének kiszámításával és az egész számra történő kerekítés szabályainak betartásával történik (0,5-től felfele kerekítéssel).

## Értékelési skálák szintenként

### B1 szint

#### kifejezőmód (hivatalos levél, hivatalos e-mail)

- forma
- nyelvi stílus
- szókincs

5 részpont	<ul style="list-style-type: none"><li>• kisebb formai hibák lehetnek (pl. írásjelek)</li><li>• stílusa és szókincshasználata a levél műfajának megfelelő</li></ul>
4 részpont	<ul style="list-style-type: none"><li>• kisebb formai hibák előfordulnak pl. dátum, aláírás, címzés hibás elhelyezése</li><li>• stílusában 1-2 helyen eltér a hivatalos levél követelményeitől</li><li>• szókincshasználata helyenként nem megfelelő</li></ul>
3 részpont	<ul style="list-style-type: none"><li>• formailag még megfelelő, de 1-2 súlyosabb formai hiba előfordul pl. dátum, aláírás, címzés részleges hiánya</li><li>• stílusában és szókincshasználatában több helyen eltér a hivatalos levél követelményeitől, az információ tartalom 1-2 helyen sérül</li></ul>
2 részpont	<ul style="list-style-type: none"><li>• a formailag még elfogadható, de több súlyosabb hiba is előfordul.</li><li>• szegényes, erősen korlátozott nyelvi eszközöket használ</li><li>• számos érthetőséget zavaró hibát tartalmaz</li></ul>
1 részpont	<ul style="list-style-type: none"><li>• a formai jegyek csaknem teljes hiánya</li><li>• stílus és szókincshasználata túlnyomó részben nem felel meg a hivatalos levél követelményeinek</li><li>• a levél információ tartalma nagyban torzul a mondattörések és a félreérthető szóhasználat miatt</li></ul>
0 részpont	<ul style="list-style-type: none"><li>• nem értékelhető teljesítmény</li></ul>

#### nyelvhelyesség

- a nyelvtan használata
- helyesírás és írásjelek használata

5 részpont	<ul style="list-style-type: none"><li>• csak 1-2 kisebb nyelvtani hibát vét</li></ul>
4 részpont	<ul style="list-style-type: none"><li>• több kisebb és/vagy 1-2 komolyabb hibától eltekintve a vizsgázó levele nyelvtanilag helyes</li></ul>
3 részpont	<ul style="list-style-type: none"><li>• 3-4 súlyosabb hiba, pontatlan megfogalmazás nehezíti a gondolatok követését</li></ul>
2 részpont	<ul style="list-style-type: none"><li>• több mint 4 súlyos nyelvtani hiba, pontatlan megfogalmazás nehezíti az értést</li><li>• több esetben csak következtetni lehet a mondanivalóra</li></ul>
1 részpont	<ul style="list-style-type: none"><li>• értést zavaró nyelvtani hibák gyakori előfordulása miatt mondatai szinte teljesen értelmetlenek</li><li>• szinte minden esetben csak következtetni lehet a mondanivalóra</li></ul>
0 részpont	<ul style="list-style-type: none"><li>• nem értékelhető teljesítmény</li></ul>

#### tartalom

- az irányítási szempontok megfogalmazása a levélben
- az átvezetés gördülékenysége (koherencia)
- a terjedelem betartása

5 részpont	<ul style="list-style-type: none"><li>• minden irányítási szempont a megfelelő terjedelemben jelenik meg</li><li>• az irányítási szempontok között az átmenet gördülékeny</li></ul>
4 részpont	<ul style="list-style-type: none"><li>• minden olyan irányítási szempont szerepel megfelelő terjedelemben, amely a levél alapvető célkitűzéseit tartalmazza</li><li>• a szempontok között az átmenet nem minden esetben gördülékeny</li></ul>
3 részpont	<ul style="list-style-type: none"><li>• 1-2 tartalmilag lényeges irányítási szempont nem szerepel a levélben</li><li>• a szempontok között az átmenet nem minden esetben gördülékeny</li><li>• a terjedelemre vonatkozó követelményt csak 85-90%-ban teljesíti</li></ul>
2 részpont	<ul style="list-style-type: none"><li>• több tartalmilag lényeges irányítási szempont hiányzik</li><li>• a szempontok között az átmenet sok esetben nem gördülékeny</li><li>• a terjedelemre vonatkozó követelményt csak 80-85%-ban teljesíti</li></ul>
1 részpont	<ul style="list-style-type: none"><li>• a levelet az irányítási szempontok minimális figyelembe vételével készítette el a vizsgázó</li><li>• minimális az átmenet az egyes gondolati egységek között</li><li>• a terjedelemre vonatkozó követelményt 60-80%-ban teljesíti</li></ul>
0 részpont	<ul style="list-style-type: none"><li>• nem értékelhető teljesítmény</li></ul>



## B2 szint

### kifejezőmód (hivatalos levél, hivatalos e-mail)

- forma
- nyelvi stílus
- szókincs

5 részpont	<ul style="list-style-type: none"><li>• a levél formai sajátosságait teljességgel betartja</li><li>• stílusa és szókincshasználata a levél műfajának teljes mértékben megfelelő</li></ul>
4 részpont	<ul style="list-style-type: none"><li>• a levél formai sajátosságait szinte teljességgel betartja</li><li>• stílusa és szókincshasználata a levél műfajának szinte teljes mértékben megfelelő</li></ul>
3 részpont	<ul style="list-style-type: none"><li>• a levél formai sajátosságait nagymértékben betartja</li><li>• stílusa és szókincshasználata a levél műfajának többnyire megfelelő</li><li>• az információ tartalom csak kis mértékben sérül</li></ul>
2 részpont	<ul style="list-style-type: none"><li>• a levél formai sajátosságait nagymértékben betartja</li><li>• stílusa és szókincshasználata a levél műfajának több esetben nem megfelelő</li><li>• az információ tartalom nagyobb mértékben sérül, de jelentősen nem torzul</li></ul>
1 részpont	<ul style="list-style-type: none"><li>• formailag még elfogadható, de súlyosabb formai hibák előfordulnak</li><li>• stílus és szókincshasználata túlnyomó részben nem felel meg a hivatalos levél követelményeinek</li><li>• a levél információ tartalma több esetben torzul a mondatföredékek és a félreérthető szóhasználat miatt</li></ul>
0 részpont	<ul style="list-style-type: none"><li>• nem értékelhető teljesítmény</li></ul>

### nyelvhelyesség

- a nyelvtan használata
- helyesírás és írásjelek használata

5 részpont	<ul style="list-style-type: none"><li>• csak 1-2 kisebb nyelvtani hibát vét</li></ul>
4 részpont	<ul style="list-style-type: none"><li>• több kisebb hibától eltekintve a vizsgázó levele nyelvtanilag helyes</li></ul>
3 részpont	<ul style="list-style-type: none"><li>• 1-2 súlyosabb hiba, pontatlan megfogalmazás nehezíti a gondolatok követését</li></ul>
2 részpont	<ul style="list-style-type: none"><li>• 3-4 súlyos nyelvtani hiba, pontatlan megfogalmazás nehezíti az értést</li><li>• 1-2 esetben csak következtetni lehet a mondanivalóra</li></ul>
1 részpont	<ul style="list-style-type: none"><li>• értést zavaró nyelvtani hibák gyakori előfordulása miatt mondatai több esetben teljesen értelmetlenek</li><li>• több esetben csak következtetni lehet a mondanivalóra</li></ul>
0 részpont	<ul style="list-style-type: none"><li>• nem értékelhető teljesítmény</li></ul>

### tartalom

- az irányítási szempontok megfogalmazása a levélben
- az átvezetés gördülékenysége (koherencia)
- a terjedelem betartása

5 részpont	<ul style="list-style-type: none"><li>• minden irányítási szempont a megfelelő terjedelemben jelenik meg</li><li>• az irányítási szempontok között az átmenet gördülékeny</li></ul>
4 részpont	<ul style="list-style-type: none"><li>• minden olyan irányítási szempont szerepel megfelelő terjedelemben, amely a levél alapvető célkitűzéseit tartalmazza</li><li>• a szempontok között az átmenet nem minden esetben gördülékeny</li></ul>
3 részpont	<ul style="list-style-type: none"><li>• 1-2 tartalmilag lényeges irányítási szempont nem szerepel a levélben</li><li>• a szempontok között az átmenet nem minden esetben gördülékeny</li><li>• a terjedelemre vonatkozó követelményt csak 85-90%-ban teljesíti</li></ul>
2 részpont	<ul style="list-style-type: none"><li>• több tartalmilag lényeges irányítási szempont hiányzik</li><li>• a szempontok között az átmenet több esetben nem gördülékeny</li><li>• a terjedelemre vonatkozó követelményt csak 80-85%-ban teljesíti</li></ul>
1 részpont	<ul style="list-style-type: none"><li>• a levelet az irányítási szempontok minimális figyelembe vételével készítette el a vizsgázó</li><li>• a szempontok között az átmenet többnyire nem gördülékeny</li><li>• a terjedelemre vonatkozó követelményt csak 60-80%-ban teljesíti</li></ul>
0 részpont	<ul style="list-style-type: none"><li>• nem értékelhető teljesítmény</li></ul>

## C1 szint

### kifejezőmód (hivatalos levél, hivatalos e-mail)

- forma
- nyelvi stílus
- szókincs

5 részpont	<ul style="list-style-type: none"><li>• a levél formai sajátosságait teljességgel betartja</li><li>• stílusa és szókincshasználata a levél műfajának teljes mértékben megfelelő</li></ul>
4 részpont	<ul style="list-style-type: none"><li>• a levél formai sajátosságait teljességgel betartja</li><li>• stílusa és szókincshasználata a levél műfajának szinte teljes mértékben megfelelő, a kisebb pontatlanságok miatt, a levél információ tartalma nem sérül</li></ul>
3 részpont	<ul style="list-style-type: none"><li>• a levél formai sajátosságait szinte teljességgel betartja</li><li>• stílusa és szókincshasználata túlnyomó részben megfelel a levél műfajának</li><li>• a pontatlanságok miatt, az információ tartalma csak kis mértékben sérül</li></ul>
2 részpont	<ul style="list-style-type: none"><li>• a levél formai sajátosságait nagymértékben betartja</li><li>• stílusa és szókincshasználata több esetben nem felel meg a levél műfajának</li><li>• a pontatlanságok miatt az információ tartalma több esetben sérül, de jelentősen nem torzul</li></ul>
1 részpont	<ul style="list-style-type: none"><li>• a levél formai sajátosságait többnyire betartja</li><li>• stílusa és szókincshasználata számos esetben nem felel meg a levél műfajának</li><li>• a pontatlanságok miatt az információ tartalom jelentősen sérül és több esetben torzul</li></ul>
0 részpont	<ul style="list-style-type: none"><li>• nem értékelhető teljesítmény</li></ul>

### C1 szint, nyelvhelyesség

- a nyelvtan használata
- helyesírás és írásjelek használata

5 részpont	<ul style="list-style-type: none"><li>• csak 1-2 kisebb nyelvtani hibát vét</li></ul>
4 részpont	<ul style="list-style-type: none"><li>• több kisebb hibától eltekintve a vizsgázó levele nyelvtanilag helyes</li></ul>
3 részpont	<ul style="list-style-type: none"><li>• számos kisebb hiba, pontatlan megfogalmazás, de a gondolatok követését nem zavarja</li></ul>
2 részpont	<ul style="list-style-type: none"><li>• számos kisebb és 1-2 súlyosabb hiba, pontatlan megfogalmazás nehezíti az értést</li></ul>
1 részpont	<ul style="list-style-type: none"><li>• értést zavaró nyelvtani hibák gyakori előfordulása miatt mondatai több esetben értelmetlenek</li><li>• több esetben csak következtetni lehet a mondanivalóra</li></ul>
0 részpont	<ul style="list-style-type: none"><li>• nem értékelhető teljesítmény</li></ul>

### C1 szint, tartalom

- az irányítási szempontok megfogalmazása a levélben
- az átvezetés gördülékenysége (koherencia)
- a terjedelem betartása

5 részpont	<ul style="list-style-type: none"><li>• minden irányítási szempont a megfelelő terjedelemben jelenik meg</li><li>• az irányítási szempontok között az átmenet gördülékeny</li></ul>
4 részpont	<ul style="list-style-type: none"><li>• minden olyan irányítási szempont szerepel megfelelő terjedelemben, amely a levél alapvető célkitűzéseit tartalmazza</li><li>• a szempontok között az átmenet többnyire gördülékeny</li></ul>
3 részpont	<ul style="list-style-type: none"><li>• 1-2 tartalmilag lényeges irányítási szempont nem szerepel a levélben</li><li>• a szempontok között az átmenet többnyire gördülékeny</li><li>• a terjedelemre vonatkozó követelményt csak 85-90%-ban teljesíti</li></ul>
2 részpont	<ul style="list-style-type: none"><li>• több tartalmilag lényeges irányítási szempont hiányzik</li><li>• a szempontok között az átmenet nem minden esetben gördülékeny</li><li>• a terjedelemre vonatkozó követelményt csak 80-85%-ban teljesíti</li></ul>
1 részpont	<ul style="list-style-type: none"><li>• a levelet az irányítási szempontok minimális figyelembe vételével készítette el a vizsgázó</li><li>• a szempontok között az átmenet többnyire nem gördülékeny</li><li>• a terjedelemre vonatkozó követelményt 60-80%-ban teljesíti</li></ul>
0 részpont	<ul style="list-style-type: none"><li>• nem értékelhető teljesítmény</li></ul>

## A közvetítőkézség értékelése

Összesen 15 pont szerezhető, melyből a sikeres közvetítőkézség vizsgához el kell érni a 40%-os minimum követelményt, a 6 pontot.

### B1 szint, közvetítőkézség

#### Kijelölt szöveghelyek

Mind az 5 kijelölt szöveghely 0, 1 vagy 2 pontot ér. Összesen  $5 \times 2 = 10$  pont szerezhető maximálisan.

- 2 pont akkor kerül levonásra, ha magyarul teljesen értelmetlen a megfogalmazás, ha az információt félreértették vagy hiányosan közvetítették, ha a szövegkohézió vagy a koherencia sérült
- 1 pont akkor kerül levonásra, ha a mondat szerkesztés nehézkes, de a hiba a közölt információ lényegét nem érinti pl. egy szó, vagy rövidebb szerkezet félreértése, rossz szóválasztás kimaradó nem lényeges szó

#### Összbenyomás

5 pont	<ul style="list-style-type: none"><li>• megfelelő szókincs és nyelvtani szerkezeteket használata</li><li>• minden lényeges információ közvetítése esetleges kisebb hiányosságok, vagy pontatlanságok mellett</li></ul>
4 pont	<ul style="list-style-type: none"><li>• szöveg lényegi értelmének közvetítése kisebb pontatlanságokkal, néhány grammatikailag helytelen szerkezettel vagy pontatlan szóhasználattal</li><li>• kisebb információs sikkasztások, amelyek azonban a szövegkohéziót nem sértik</li></ul>
3 pont	<ul style="list-style-type: none"><li>• gyakori fordítási pontatlanságok</li><li>• néhány súlyos és több enyhe grammatikai hiba</li><li>• a szövegkohézió 1-2 helyen sérült</li></ul>
2 pont	<ul style="list-style-type: none"><li>• gyakran sérült szövegkohézió</li><li>• gyakori félrefordítások és pontatlanságok</li></ul>
1 pont	<ul style="list-style-type: none"><li>• a szöveg csak kis mértékben tartalmaz értékelhető, érthető vagyis helyes információt</li></ul>
0 pont	<ul style="list-style-type: none"><li>• nem értékelhető teljesítmény</li></ul>

## B2 szint, közvetítőkéesség

### kifejezésalkotás / mondatalkotás / szövegalkotás

5 pont	legalább 90 %-ban: <ul style="list-style-type: none"><li>• hibátlan kifejezésalkotás</li><li>• a fő mondatrészek jól azonosíthatók</li><li>• a mondatalkotás helyes</li><li>• a szükséges utalások helyesek</li></ul>
4 pont	a 3 ponttal értékelt teljesítménynél jobb, de az 5 ponttal értékelt szintet nem éri el
3 pont	legalább 75%-ban: <ul style="list-style-type: none"><li>• hibátlan kifejezésalkotás</li><li>• a fő mondatrészek jól azonosíthatók</li><li>• a mondatalkotás helyes</li><li>• a szükséges utalások helyesek</li></ul>
2 pont	az 1 ponttal értékelt teljesítménynél jobb, de a 3 ponttal értékelt szintet nem éri el
1 pont	legalább 50%-ban: <ul style="list-style-type: none"><li>• hibátlan kifejezésalkotás</li><li>• a fő mondatrészek jól azonosíthatók</li><li>• a mondatalkotás helyes</li><li>• a szükséges utalások helyesek</li></ul>
0 pont	több mint 50%-ban: <ul style="list-style-type: none"><li>• zavaros, érthetetlen kifejezések</li><li>• a mondatrészek azonosíthatatlanok</li><li>• a szükséges utalások hiányoznak vagy helytelenek</li></ul>

### nyelvhelyesség, / műfajra jellemző / szókincs

5 pont	több, mint 90%-ban: <ul style="list-style-type: none"><li>• nyelvhelyességi szempontból hibátlan vagy apró, értelmezést nem zavaró hibák</li><li>• a műfajra jellemző szókincs helyes használata</li></ul>
4 pont	a 3 ponttal értékelt teljesítménynél jobb, de az 5 ponttal értékelt szintet nem éri el
3 pont	legalább 75%-ban: <ul style="list-style-type: none"><li>• nyelvhelyességi szempontból hibátlan vagy apró, értelmezést nem zavaró hibák</li><li>• a műfajra jellemző szókincs helyes használata</li></ul>
2 pont	az 1 ponttal értékelt teljesítménynél jobb, de a 3 ponttal értékelt szintet nem éri el
1 pont	legalább 50%-ban: <ul style="list-style-type: none"><li>• nyelvhelyességi szempontból hibátlan vagy apró, értelmezést nem zavaró hibák</li><li>• a műfajra jellemző szókincs helyes használata</li></ul>
0 pont	több, mint 50%-ban: <ul style="list-style-type: none"><li>• nyelvhelyességi szempontból súlyos, értelemzavaró hibák</li><li>• a műfajra jellemző szókincs helytelen használata</li></ul>

### az információ közvetítés színvonala

5 pont	legalább 90 %-ban: az információ az irányítási szempontoknak megfelelően jelenik meg
4 pont	a 3 ponttal értékelt teljesítménynél jobb, de az 5 ponttal értékelt szintet nem éri el
3 pont	legalább 75%-ban: az információ az irányítási szempontoknak megfelelően jelenik meg
2 pont	az 1 ponttal értékelt teljesítménynél jobb, de a 3 ponttal értékelt szintet nem éri el
1 pont	legalább 50%-ban: az információ az irányítási szempontoknak megfelelően jelenik meg
0 pont	több, mint 50%-ban: az irányítás szempontokban megadott információ torzul vagy hiányzik

## C1 szint, közvetítőkéesség

### Kijelölt szöveghelyek

Mind az 5 kijelölt szöveghely 0, 1 vagy 2 pontot ér. Összesen  $5 \times 2 = 10$  pont szerezhető maximálisan.

- 2 pont akkor kerül levonásra, ha a szöveg lényegének értelme, az információ is sérült vagy félreértették azt
- 1 pont akkor kerül levonásra, ha a szöveg grammatikailag helytelenül megfogalmazott, de érthető és az információ lényegét nem változtatja meg

### Összbenyomás

5 pont	<ul style="list-style-type: none"><li>• a műfaj és a regiszter megfelelő eszközeinek használta pl.: helyesen használt szakszavak, nyelvtani szerkezetek helyes rövidítése, ill. tömörítése</li><li>• megfelelő szókincs használata</li><li>• minden lényeges információ közvetítése esetleges kisebb hiányosságok, vagy pontatlanságok mellett</li></ul>
4 pont	<ul style="list-style-type: none"><li>• a szöveg lényegi értelmének közvetítése, kisebb pontatlanságokkal, néhány grammatikailag helytelen szerkezettel vagy pontatlan szóhasználattal</li><li>• kisebb információs sikkasztások, amelyek azonban a szövegkohéziót nem sértik</li></ul>
3 pont	<ul style="list-style-type: none"><li>• gyakori fordítás pontatlanságok</li><li>• több enyhe grammatikai hiba</li><li>• kb. 60%-ban felel meg a regiszter és a műfaj szabályainak</li><li>• a szövegkohézió 1-2 helyen sérült</li></ul>
2 pont	<ul style="list-style-type: none"><li>• gyakran sérült szövegkohézió</li><li>• gyakori félrefordítások és pontatlanságok</li><li>• grammatikailag több súlyos hiba, melyek a szöveg értelmét elferdítik</li></ul>
1 pont	<ul style="list-style-type: none"><li>• a szöveg csak kis mértékben tartalmaz értékelhető, érthető vagyis helyes információt</li><li>• 5-10 grammatikailag súlyos hiba</li><li>• csak ritkán követi a műfaj és a regiszter szabályait</li></ul>
0 pont	<ul style="list-style-type: none"><li>• nem értékelhető teljesítmény</li></ul>

## Beszéd-készség értékelő skálák

### B1 szint

#### I. feladat (spontán beszélgetés)

Értékelt készség	Pontszám	Leírás
Szaknyelvi kommunikációs készség (beszéd-készség, értés, kiejtés), spontaneitás	4 pont adható	A vizsgázó szakmájának megfelelő kontextusban képes egyszerű <b>spontán</b> szaknyelvi közlésekre a szakmájára jellemző műfajokban (oktatás, tanulás, kutatás, munka stb.). A kommunikációs célok teljes egészében megvalósulnak. A verbális interakció, beleértve a beszédértést kielégítő módon zajlik. A normális beszédtempónál kicsit lassabban beszél, kis szünetekkel, kevés ismétléssel, közlendője azonban érthető marad. Kiejtése idegenszerű, kisebb intonációs és hangsúlyhibákkal.
	3 pont adható	A vizsgázó szakmájának megfelelő kontextusban képes jellemzően <b>spontán</b> egyszerű szaknyelvi közlésekre a szakmájára jellemző műfajokban (oktatás, tanulás, kutatás, munka stb.). A verbális interakció, a beszédértés apróbb nehézségei miatt néha akadozik. A kommunikációs célok legalább részben megvalósulnak. A normális beszédtempónál jelentősen lassabban beszél, több szünettel, és ismétléssel, közlendője azonban érthető marad. Kiejtése idegenszerű, több intonációs és hangsúlyhibát vét.
	2 pont adható	A vizsgázó szakmájának megfelelő kontextusban minimális mértékben képes <b>spontán</b> , egyszerű szaknyelvi közlésekre, a szakmájára jellemző műfajok (oktatás, tanulás, kutatás, munka stb.) ismeretében jelentős hiányosságokat mutat. A verbális interakció a beszédértés zavarai miatt csupán mintegy 50%-ban valósul meg. A kommunikációs célok ugyancsak ilyen arányban valósulnak meg. Zavaróan lassan beszél, sok szünettel, ismétléssel, közlendője több esetben nem érthető. Kiejtése idegenszerű, komoly intonációs és hangsúlyhibákkal.
	1 pont adható	A vizsgázó teljesítménye a 2 ponttal értékelt szint alatt van, de esetenként pozitívan értékelhető kommunikációs jegyeket tartalmaz (pl. néhány kommunikációs cél, bár primitív módon, részben megvalósul).
	0 pont adható	A vizsgázó szakmájának megfelelő kontextusban nem képes spontán, egyszerű szaknyelvi közlésekre a szakmájára jellemző műfajokban (oktatás, tanulás, kutatás, munka stb.). A verbális interakció a beszédértés súlyos zavarai miatt rendre meghiúsul. A kommunikációs célok még részben sem valósulnak meg. Zavaróan lassan beszél, sok szünettel, ismétléssel, közlendője nem érthető. Kiejtése idegenszerű, komoly intonációs és hangsúlyhibákkal, illetve a vizsgázó nem produkál értékelhető nyelvi mintát.
Helyes szóhasználat	2 pont adható	A szóhasználat mind formai mind tartalmi szempontból a műfaji követelményeknek és a szakmai kontextusnak az esetek döntő többségében megfelel.
	1 pont adható	A szóhasználat mind formai mind tartalmi szempontból a műfaji követelményeknek és a szakmai kontextusnak csak az esetek kb. 50%-ában felel meg.
	0 pont adható	A vizsgázó teljesítménye az 1 ponttal értékelt szinttől elmarad és még elvéve sem tartalmaz helyes szóhasználatra utaló jegyeket ill. a vizsgázó nem produkál értékelhető nyelvi mintát.
Nyelvhelyesség	2 pont adható	A vizsgázó teljesítménye az adott műfajokban lexiko-grammatikai szinten az esetek döntő többségében, szintaktikai szinten az esetek többségében és pragmatikai szinten többnyire megfelel.
	1 pont adható	A vizsgázó teljesítménye az adott műfajokban lexiko-grammatikai szinten csak az esetek 50%-ában felel meg, szintaktikai és pragmatikai szinten rendre hiányosságokat mutat.
	0 pont adható	A vizsgázó teljesítménye az 1 ponttal értékelt szinttől elmarad és még elvéve sem tartalmaz értékelhető lexiko-grammatikai és szintaktikai jegyeket. Pragmatikai szempontból is értékelhetetlen, illetve a vizsgázó nem produkál értékelhető nyelvi mintát.
<b>összesen</b>		<b>8 pont</b>

## II. feladat (szituáció I-II)

Értékelt készség	Pontszám	Leírás
Szaknyelvi kommunikációs készség (beszédkészség, értés, kiejtés)	4 pont adható	A vizsgázó szakmájának megfelelő kontextusban képes egyszerű szaknyelvi közlésekre a szakmájára jellemző alapvető műfajokban (válasz, eligazítás, tájékoztatás klienseknek, egyszerű, szakmával összefüggő szituációk és események leírása, körülmények deklarálása, az általa tapasztaltak összefoglalása, stb.). A kommunikációs célok teljes egészében megvalósulnak. A verbális interakció, beleértve a beszédértést kielégítő módon zajlik. A normális beszédtempónál kicsit lassabban beszél, kis szünetekkel, kevés ismétléssel, közlendője azonban érthető marad. A megnyilatkozató közbevetéseire helyénvaló reakciókat ad. Kiejtése idegenszerű, kisebb intonációs és hangsúlyhibákkal.
	3 pont adható	A vizsgázó szakmájának megfelelő kontextusban képes bizonyos egyszerű szaknyelvi közlésekre a szakmájára jellemző alapvető műfajokban (válasz, eligazítás, tájékoztatás klienseknek, egyszerű, szakmával összefüggő szituációk és események leírása, körülmények deklarálása, az általa tapasztaltak összefoglalása, stb.). A verbális interakció, a beszédértés apróbb nehézségei miatt néha akadozik. A kommunikációs célok legalább részben megvalósulnak. A normális beszédtempónál jelentősen lassabban beszél, több szünettel, és ismétléssel, közlendője azonban érthető marad. A megnyilatkozató közbevetéseire többnyire helyénvaló reakciókat ad. Kiejtése idegenszerű, több intonációs és hangsúlyhibát vét.
	2 pont adható	A vizsgázó szakmájának megfelelő kontextusban minimális mértékben képes egyszerű szaknyelvi közlésekre, a szakmájára jellemző alapvető műfajok (válasz, eligazítás, tájékoztatás klienseknek, egyszerű, szakmával összefüggő szituációk és események leírása, körülmények deklarálása, az általa tapasztaltak összefoglalása, stb.) ismeretében jelentős hiányosságokat mutat. A verbális interakció a beszédértés zavarai miatt csupán mintegy 50%-ban valósul meg. A kommunikációs célok ugyancsak ilyen arányban valósulnak meg. A megnyilatkozató közbevetéseire körülbelül fele részben helyes reakciókat ad. Zavaróan lassan beszél, sok szünettel, ismétléssel, közlendője több esetben nem érthető. Kiejtése idegenszerű, komoly intonációs és hangsúlyhibákkal.
	1 pont adható	A vizsgázó teljesítménye az 2 ponttal értékelt szint alatt van, de esetenként pozitívan értékelhető kommunikációs jegyeket tartalmaz (pl. néhány kommunikációs cél, bár primitív módon, részben megvalósul).
	0 pont adható	A vizsgázó szakmájának megfelelő kontextusban nem képes egyszerű szaknyelvi közlésekre a szakmájára jellemző alapvető műfajokban (válasz, eligazítás, tájékoztatás klienseknek, egyszerű, szakmával összefüggő szituációk és események leírása, körülmények deklarálása, az általa tapasztaltak összefoglalása, stb.). A verbális interakció a beszédértés súlyos zavarai miatt rendre meghiúsul. A kommunikációs célok még részben sem valósulnak meg. Zavaróan lassan beszél, sok szünettel, ismétléssel, közlendője nem érthető. Kiejtése idegenszerű, komoly intonációs és hangsúlyhibákkal, illetve a vizsgázó nem produkál értékelhető nyelvi mintát.
Helyes szóhasználat	4 pont adható	A szóhasználat mind formai mind tartalmi szempontból a műfaji követelményeknek és a szakmai kontextusnak az esetek döntő többségében megfelel.
	3 pont adható	A szóhasználat formai és/vagy tartalmi szempontból a műfaji követelményeknek és a szakmai kontextusnak csak az esetek kb. 75%-ában felel meg.
	2 pont adható	A szóhasználat mind formai mind tartalmi szempontból a műfaji követelményeknek és a szakmai kontextusnak csak az esetek kb. 50%-ában felel meg.
	1 pont adható	A vizsgázó teljesítménye a 2 ponttal értékelt teljesítménytől némileg elmarad, de még elvétele tartalmaz helyes szóhasználatra utaló jegyeket.
	0 pont adható	A vizsgázó teljesítménye az 1 ponttal értékelt teljesítménytől elmarad és még elvétele sem tartalmaz helyes szóhasználatra utaló jegyeket ill. a vizsgázó nem produkál értékelhető nyelvi mintát.

Nyelvhelyesség	4 pont adható	A vizsgázó teljesítménye az adott műfajokban lexiko-grammatikai szinten az esetek döntő többségében, szintaktikai szinten az esetek többségében és pragmatikai szinten többnyire megfelelő.
	3 pont adható	A vizsgázó teljesítménye az adott műfajokban lexiko-grammatikai szinten többnyire megfelel, szintaktikai szinten gyakran mutat hiányosságokat, több pragmatikai hibát is vét.
	2 pont adható	A vizsgázó teljesítménye az adott műfajokban lexiko-grammatikai szinten csak az esetek 50%-ában felel meg, szintaktikai és pragmatikai szinten rendre hiányosságokat mutat.
	1 pont adható	A vizsgázó teljesítménye a 2 ponttal értékelt teljesítménytől némileg elmarad, de még elvéve tartalmaz értékelhető lexiko-grammatikai és szintaktikai jegyeket. Pragmatikai szempontból értékelhetetlen.
	0 pont adható	A vizsgázó teljesítménye az 1 ponttal értékelt teljesítménytől elmarad, és még elvéve sem tartalmaz értékelhető lexiko-grammatikai és szintaktikai jegyeket. Pragmatikai szempontból is értékelhetetlen, illetve a vizsgázó nem produkál értékelhető nyelvi mintát.
<b>összesen</b>	<b>12 pont</b>	

### III. feladat (kép- vagy ábraelemzés)

Értékelt készség	Pontszám	Leírás
Szaknyelvi kommunikációs készség (beszédkészség, értés, kiejtés)	4 pont adható	A vizsgázó szakmájának megfelelő kontextusban képes egyszerű szaknyelvi közlésekre a szakmájára jellemző alapvető műfajokban (válasz, eligazítás, tájékoztatás klienseknek, egyszerű, szakmával összefüggő szituációk és események leírása, körülmények deklarációja, az általa tapasztaltak összefoglalása, stb.). A kommunikációs célok teljes egészében megvalósulnak. A verbális interakció, beleértve a beszédértést kielégítő módon zajlik. A normális beszédtempónál kicsit lassabban beszél, kis szünetekkel, kevés ismétléssel, közlendője azonban érthető marad. Kiejtése kicsit idegenszerű, kisebb intonációs és hangsúlyhibákkal.
	3 pont adható	A vizsgázó szakmájának megfelelő kontextusban képes bizonyos egyszerű szaknyelvi közlésekre a szakmájára jellemző alapvető műfajokban (válasz, eligazítás, tájékoztatás klienseknek, egyszerű, szakmával összefüggő szituációk és események leírása, körülmények deklarációja, az általa tapasztaltak összefoglalása, stb.). A verbális interakció, a beszédértés apróbb nehézségei miatt néha akadozik. A kommunikációs célok legalább részben megvalósulnak. A normális beszédtempónál jelentősen lassabban beszél, több szünettel, és ismétléssel, közlendője azonban érthető marad. Kiejtése jól érezhetően idegenszerű, több intonációs és hangsúlyhibát vét.
	2 pont adható	A vizsgázó szakmájának megfelelő kontextusban minimális mértékben képes egyszerű szaknyelvi közlésekre, a szakmájára jellemző alapvető műfajok (válasz, eligazítás, tájékoztatás klienseknek, egyszerű, szakmával összefüggő szituációk és események leírása, körülmények deklarációja, az általa tapasztaltak összefoglalása, stb.) ismeretében jelentős hiányosságokat mutat. A verbális interakció a beszédértés zavarai miatt csupán mintegy 50%-ban valósul meg. A kommunikációs célok ugyancsak ilyen arányban valósulnak meg. Zavaróan lassan beszél, sok szünettel, ismétléssel, közlendője több esetben nem érthető. Kiejtése idegenszerű, komoly intonációs és hangsúlyhibákkal.
	1 pont adható	A vizsgázó teljesítménye jóval a 2 ponttal értékelt szint alatt van, de elvéve pozitívan értékelhető kommunikációs jegyeket tartalmaz.
	0 pont adható	A vizsgázó szakmájának megfelelő kontextusban nem képes egyszerű szaknyelvi közlésekre a szakmájára jellemző alapvető műfajokban (válasz, eligazítás, tájékoztatás klienseknek, egyszerű, szakmával összefüggő szituációk és események leírása, körülmények deklarációja, az általa tapasztaltak összefoglalása, stb.). A verbális interakció a beszédértés súlyos zavarai miatt rendre meghiúsul. A kommunikációs célok még részben sem valósulnak meg. Zavaróan lassan beszél, sok szünettel, ismétléssel, közlendője nem érthető. Kiejtése idegenszerű, komoly intonációs és hangsúlyhibákkal, illetve a vizsgázó nem produkál értékelhető nyelvi mintát.



Helyes szóhasználat	3 pont adható	A szóhasználat mind formai mind tartalmi szempontból a műfaji követelményeknek és a szakmai kontextusnak az esetek döntő többségében megfelel.
	2 pont adható	A szóhasználat formai és/vagy tartalmi szempontból a műfaji követelményeknek és a szakmai kontextusnak csak az esetek kb. 75%-ában felel meg.
	1 pont adható	A szóhasználat mind formai mind tartalmi szempontból a műfaji követelményeknek és a szakmai kontextusnak csak az esetek kb. 50%-ában felel meg.
	0 pont adható	A vizsgázó teljesítménye az 1 ponttal értékelt teljesítménytől elmarad és még elvétele sem tartalmaz helyes szóhasználatra utaló jegyeket ill. a vizsgázó nem produkál értékelhető nyelvi mintát.
Nyelvhelyesség	3 pont adható	A vizsgázó teljesítménye az adott műfajokban lexiko-grammatikai szinten az esetek döntő többségében, szintaktikai szinten az esetek többségében és pragmatikai szinten többnyire megfelel.
	2 pont adható	A vizsgázó teljesítménye az adott műfajokban lexiko-grammatikai szinten többnyire megfelel, szintaktikai szinten gyakran mutat hiányosságokat, pragmatikai szempontból pedig alacsony színvonalú.
	1 pont adható	A vizsgázó teljesítménye az adott műfajokban lexiko-grammatikai szinten csak az esetek 50%-ában felel meg, szintaktikai és pragmatikai szinten rendre hiányosságokat mutat.
	0 pont adható	A vizsgázó teljesítménye az 1 ponttal értékelt teljesítménytől elmarad, és még elvétele sem tartalmaz értékelhető lexiko-grammatikai és szintaktikai jegyeket. Pragmatikai szempontból is értékelhetetlen, illetve a vizsgázó nem produkál értékelhető nyelvi mintát.
<b>Összesen</b>		<b>10 pont</b>

**B2 szint**

**I. feladat (spontán beszélgetés)**

Értékelt készség	Pontszám	Leírás
szaknyelvi kommunikációs készség (beszédkészség, értés, kiejtés), spontaneitás	4 pont adható	A vizsgázó szakmájának megfelelő kontextusban jelentős információvesztés nélkül képes <b>spontán</b> szaknyelvi közlésekre, a diskurzusközösség által jellemzően használt műfajokban és szövegtípusokban. A kommunikációs célok teljes egészében megvalósulnak. A verbális interakció, beleértve a beszédértést kielégítő módon zajlik, a beszédszándékok és a stilisztikai árnyalatok felismerése mellett. A beszédtempó átlagos, kisebb, de nem értelemzavaró kiejtésbeli, intonációs és hangsúlyhibákkal.
	3 pont adható	A vizsgázó szakmájának megfelelő kontextusban képes átlagos szintű <b>spontán</b> szaknyelvi közlésekre, a szakmájának diskurzusközössége által jellemzően használt műfajokban. A verbális interakció, a beszédértés apróbb nehézségei miatt néha akadozik. A kommunikációs célok nagyrészt megvalósulnak. A normális beszédtempóhoz közeli a beszédsebesség. Kiejtése számos, de nem értelemzavaró hiányosságot mutat, több intonációs és hangsúlyhibát vét.
	2 pont adható	A vizsgázó szakmájának megfelelő kontextusban képes <b>spontán</b> szaknyelvi közlésekre, a szakmájára jellemző alapvető műfajok ismeretében bizonyos hiányosságokat mutat. A verbális interakció a beszédértés zavarai miatt néha akadozik, de a kommunikációs célokat eléri. A normális beszédtempóhoz képest kissé lassabban beszél. Kiejtése számos, de nem értelemzavaró hiányosságot mutat, több intonációs és hangsúlyhibát vét.
	1 pont adható	A vizsgázó teljesítménye jóval a 2 ponttal értékelt szint alatt van, de elvétve pozitívan értékelhető kommunikációs jegyeket tartalmaz.
	0 pont adható	A vizsgázó szakmájának megfelelő kontextusban nem képes egyszerű szaknyelvi közlésekre a szakmájára jellemző alapvető műfajokban. A verbális interakció a beszédértés súlyos zavarai miatt rendre meghiúsul. A kommunikációs célok még részben sem valósulnak meg. Zavaróan lassan beszél, sok szünettel, ismétléssel, közlendője nem érthető. Kiejtése idegenszerű, komoly intonációs és hangsúlyhibákkal, illetve a vizsgázó nem produkál értékelhető nyelvi mintát.
Helyes szóhasználat	2 pont adható	A szóhasználat mind formai mind tartalmi szempontból a műfaji követelményeknek és a szakmai kontextusnak az esetek döntő többségében megfelel.
	1 pont adható	A szóhasználat mind formai mind tartalmi szempontból a műfaji követelményeknek és a szakmai kontextusnak csak az esetek kb 50%-ában felel meg.
	0 pont adható	A vizsgázó teljesítménye az 1 ponttal értékelt teljesítménytől elmarad és még elvétve sem tartalmaz helyes szóhasználatra utaló jegyeket ill. a vizsgázó nem produkál értékelhető nyelvi mintát.

Nyelvhelyesség	2 pont adható	A vizsgázó teljesítménye az adott műfajokban lexiko-grammatikai és szintaktikai szinten az esetek döntő többségében, pragmatikai szinten pedig többnyire megfelel.
	1 pont adható	A vizsgázó teljesítménye az adott műfajokban lexiko-grammatikai, szintaktikai és pragmatikai szinten jelentős hiányosságokat mutat.
	0 pont adható	A vizsgázó teljesítménye az 1 ponttal értékelt teljesítménytől elmarad és még elvértve sem tartalmaz értékelhető lexiko-grammatikai és szintaktikai jegyeket. Pragmatikai szempontból is értékelhetetlen, illetve a vizsgázó nem produkál értékelhető nyelvi mintát.
<b>összesen</b>	<b>8 pont</b>	

## II. feladat (szituáció I-II)

Értékelt készség	Pontszám	Leírás
Szaknyelvi kommunikációs készség (beszédkészség, értés, kiejtés)	4 pont adható	A vizsgázó szakmájának megfelelő kontextusban jelentős információvesztés nélkül képes szaknyelvi közlésekre, a diskurzusközösség által jellemzően használt műfajokban és szövegtípusokban. A kommunikációs célok teljes egészében megvalósulnak. A verbális interakció, beleértve a beszédértést kielégítő módon zajlik, a beszédszándékok és a stilisztikai árnyalatok felismerése mellett. A beszédtempó átlagos, kisebb, de nem értelemzavaró kiejtésbeli, intonációs és hangsúlyhibákkal.
	3 pont adható	A vizsgázó szakmájának megfelelő kontextusban képes átlagos szintű szaknyelvi közlésekre, a szakmájának diskurzusközössége által jellemzően használt műfajokban. A verbális interakció, a beszédértés apróbb nehézségei miatt néha akadozik. A kommunikációs célok nagyrészt megvalósulnak. A normális beszédtempóhoz közeli a beszédsebesség. Kiejtése számos, de nem értelemzavaró hiányosságot mutat, több intonációs és hangsúlyhibát vét.
	2 pont adható	A vizsgázó szakmájának megfelelő kontextusban képes szaknyelvi közlésekre, a szakmájára jellemző alapvető műfajok ismeretében bizonyos hiányosságokat mutat. A verbális interakció a beszédértés zavarai miatt néha akadozik, de a kommunikációs célokot eléri. A normális beszédtempóhoz képest kissé lassabban beszél. Kiejtése számos, de nem értelemzavaró hiányosságot mutat, több intonációs és hangsúlyhibát vét.
	1 pont adható	A vizsgázó teljesítménye a 2 ponttal teljesítmény-szint alatt van, de elvértve pozitívan értékelhető kommunikációs jegyeket tartalmaz.
	0 pont adható	A vizsgázó szakmájának megfelelő kontextusban nem képes egyszerű szaknyelvi közlésekre a szakmájára jellemző alapvető műfajokban. A verbális interakció a beszédértés súlyos zavarai miatt rendre megghiúsul. A kommunikációs célok még részben sem valósulnak meg. Zavaróan lassan beszél, sok szünettel, ismétléssel, közlendője nem érthető. Kiejtése idegenszerű, komoly intonációs és hangsúlyhibákkal, illetve a vizsgázó nem produkál értékelhető nyelvi mintát.

Helyes szóhasználat	4 pont adható	A szóhasználat mind formai mind tartalmi szempontból a műfaji követelményeknek és a szakmai kontextusnak az esetek döntő többségében megfelel.
	3 pont adható	A szóhasználat formai és/vagy tartalmi szempontból a műfaji követelményeknek és a szakmai kontextusnak csak az esetek kb. 75%-ában felel meg.
	2 pont adható	A szóhasználat mind formai mind tartalmi szempontból a műfaji követelményeknek és a szakmai kontextusnak csak az esetek kb. 50%-ában felel meg.
	1 pont adható	A vizsgázó teljesítménye a 2 ponttal értékelt teljesítménytől némileg elmarad, de még elvértve tartalmaz helyes szóhasználatra utaló jegyeket.
	0 pont adható	A vizsgázó teljesítménye az 1 ponttal értékelt teljesítmény-szinttől elmarad, és még elvértve sem tartalmaz helyes szóhasználatra utaló jegyeket, ill. a vizsgázó nem produkál értékelhető nyelvi mintát.
Nyelvhelyesség	4 pont adható	A vizsgázó teljesítménye az adott műfajokban lexiko-grammatikai és szintaktikai szinten az esetek döntő többségében, pragmatikai szinten pedig többnyire megfelel.
	3 pont adható	A vizsgázó teljesítménye az adott műfajokban lexiko-grammatikai és szintaktikai szinten többnyire megfelel, pragmatikai szempontból pedig elfogadható színvonalú.
	2 pont adható	A vizsgázó teljesítménye az adott műfajokban lexiko-grammatikai, szintaktikai és pragmatikai szinten jelentős hiányosságokat mutat.
	1 pont adható	A vizsgázó teljesítménye a 2 ponttal értékelt teljesítmény-szinttől némileg elmarad, de elvértve tartalmaz értékelhető lexiko-grammatikai, szintaktikai és pragmatikai jegyeket.
	0 pont adható	A vizsgázó teljesítménye az 1 ponttal értékelt teljesítmény-szinttől elmarad, és még elvértve sem tartalmaz értékelhető lexiko-grammatikai és szintaktikai jegyeket. Pragmatikai szempontból is értékelhetetlen, illetve a vizsgázó nem produkál értékelhető nyelvi mintát.
<b>összesen</b>	<b>12 pont</b>	

### III. feladat (ábraelemzés)

Értékelt készség	Pontszám	Leírás
Szaknyelvi kommunikációs készség (beszédkészség, értés, kiejtés)	4 pont adható	A vizsgázó szakmájának megfelelő kontextusban jelentős információvesztés nélkül képes szaknyelvi közlésekre, a diskurzusközösség által jellemzően használt műfajokban és szövegtípusokban. A kommunikációs célok teljes egészében megvalósulnak. A verbális interakció, beleértve a beszédértést kielégítő módon zajlik, a beszédszándékok és a stilisztikai árnyalatok felismerése mellett. A beszédtempó átlagos, kisebb, de nem értelemzavaró kiejtésbeli, intonációs és hangsúlyhibákkal.
	3 pont adható	A vizsgázó szakmájának megfelelő kontextusban képes átlagos szintű szaknyelvi közlésekre, a szakmájának diskurzusközössége által jellemzően használt műfajokban. A verbális interakció, a beszédértés apróbb nehézségei miatt néha akadozik. A kommunikációs célok nagyrészt megvalósulnak. A normális beszédtempóhoz közeli a beszédsebesség. Kiejtése számos, de nem értelemzavaró hiányosságot mutat, több intonációs és hangsúlyhibát vét.
	2 pont adható	A vizsgázó szakmájának megfelelő kontextusban képes szaknyelvi közlésekre, a szakmájára jellemző alapvető műfajok ismeretében bizonyos hiányosságokat mutat. A verbális interakció a beszédértés zavarai miatt néha akadozik, de a kommunikációs célokat eléri. A normális beszédtempóhoz képest kissé lassabban beszél. Kiejtése számos, de nem értelemzavaró hiányosságot mutat, több intonációs és hangsúlyhibát vét.
	1 pont adható	A vizsgázó teljesítménye jóval a 2 ponttal értékelt teljesítmény-szinttől alatt van, de elvétele pozitívan értékelhető kommunikációs jegyeket tartalmaz.
	0 pont adható	A vizsgázó szakmájának megfelelő kontextusban nem képes egyszerű szaknyelvi közlésekre a szakmájára jellemző alapvető műfajokban. A verbális interakció a beszédértés súlyos zavarai miatt rendre meghiúsul. A kommunikációs célok még részben sem valósulnak meg. Zavaróan lassan beszél, sok szünettel, ismétléssel, közlendője nem érthető. Kiejtése idegenszerű, komoly intonációs és hangsúlyhibákkal, illetve a vizsgázó nem produkál értékelhető nyelvi mintát.
Helyes szóhasználat	3 pont adható	A szóhasználat mind formai mind tartalmi szempontból a műfaji követelményeknek és a szakmai kontextusnak az esetek döntő többségében megfelel.
	2 pont adható	A szóhasználat formai és/vagy tartalmi szempontból a műfaji követelményeknek és a szakmai kontextusnak csak az esetek kb 75%-ában felel meg.
	1 pont adható	A szóhasználat mind formai mind tartalmi szempontból a műfaji követelményeknek és a szakmai kontextusnak csak az esetek kb 50%-ában felel meg.
	0 pont adható	A vizsgázó teljesítménye az 1 ponttal értékelt teljesítmény-szinttől elmarad és még elvétele sem tartalmaz helyes szóhasználatra utaló jegyeket ill. a vizsgázó nem produkál értékelhető nyelvi mintát.

Nyelvhelyesség	3 pont adható	A vizsgázó teljesítménye az adott műfajokban lexiko-grammatikai és szintaktikai szinten az esetek döntő többségében, pragmatikai szinten pedig többnyire megfelel.
	2 pont adható	A vizsgázó teljesítménye az adott műfajokban lexiko-grammatikai és szintaktikai szinten többnyire megfelel, pragmatikai szempontból pedig elfogadható színvonalú.
	1 pont adható	A vizsgázó teljesítménye az adott műfajokban lexiko-grammatikai, szintaktikai és pragmatikai szinten jelentős hiányosságokat mutat.
	0 pont adható	A vizsgázó teljesítménye az 1 ponttal értékelt teljesítmény-szinttől elmarad és még elvétve sem tartalmaz értékelhető lexiko-grammatikai és szintaktikai jegyeket. Pragmatikai szempontból is értékelhetetlen, illetve a vizsgázó nem produkál értékelhető nyelvi mintát.
<b>összesen</b>	<b>10 pont</b>	

## C1 szint

### I. feladat (spontán beszélgetés)

Értékelt készség	Pontszám	Leírás
Szaknyelvi kommunikációs készség (beszédkészség, értés, kiejtés)	4 pont adható	A vizsgázó szakterületének témaköreiben képes önálló <b>spontán</b> témakifejtésre, műfaji ismeretei megközelítően tökéletesek, üzenetei világosak és képes az azokhoz való viszonyulásának nyelvi kifejezésére is. Verbális reakciókészsége az anyanyelvi szinthez közelít. Helyesen alkalmazza szakmája diskurzus-közösségének beszélt nyelvi konvencióit (diskurzus markerek, kohéziós eszközök). Beszédsebessége normális (rádióbemondó), nyelvi, nyelvhasználati hibákat az anyanyelvi beszélőhöz hasonló mértékben vét, de ezeket képes korrigálni. A ritmus, illetve intonációs mintákat biztosan használja, kiejtése az anyanyelvű beszélőéhez hasonló, beszédfolyamatossága anyanyelvű beszélőéhez hasonló. Beszédtevékenysége során képes kompenzációs stratégiák alkalmazására.
	3 pont adható	A vizsgázó szakterületének témaköreiben képes önálló <b>spontán</b> témakifejtésre, műfaji ismeretei magas szintűek, üzenetei túlnyomó részt világosak és képes azok legtöbbjéhez való viszonyulásának nyelvi kifejezésére is. Verbális reakciókészsége magas szintű. Legtöbbnyire helyesen alkalmazza szakmája diskurzus-közösségének beszélt nyelvi konvencióit (diskurzus markerek, kohéziós eszközök). Beszédsebessége normális (rádióbemondó), nyelvi, nyelvhasználati hibákat alig vét, de ezeket legnagyobb részét képes korrigálni. A ritmus, illetve intonációs mintákat többnyire biztosan használja, kiejtése és beszédfolyamatossága az anyanyelvű beszélőéhez legtöbb szempontból hasonló. Beszédtevékenysége során többnyire képes kompenzációs stratégiák alkalmazására.
	2 pont adható	A vizsgázó szakterületének témaköreiben képes önálló <b>spontán</b> témakifejtésre, műfaji ismeretei még elfogadhatóak, üzenetei esetenként nem világosak és nem mindig képes azokhoz való viszonyulásának nyelvi kifejezésére. Verbális reakciókészsége még elfogadható szintű. Legtöbbnyire helyesen alkalmazza szakmája diskurzus-közösségének beszélt nyelvi konvencióit (diskurzus markerek, kohéziós eszközök). Beszédsebessége a normálnál (rádióbemondó) valamivel lassabb, nyelvi, nyelvhasználati hibákat esetenként vét, de ezek nagy részét képes korrigálni. A ritmus, illetve intonációs mintákat néha bizonytalanul használja, kiejtése és beszédfolyamatossága az anyanyelvi beszélőéhez képest valamivel alacsonyabb színvonalú. Beszédtevékenysége során nem mindig képes kompenzációs stratégiák alkalmazására.
	1 pont adható	A vizsgázó teljesítménye a 2 ponttal értékelt szint alatt van, de elvértve pozitívan értékelhető kommunikációs jegyeket tartalmaz.
	0 pont adható	A vizsgázó szakterületének témaköreiben jelentős hiányosságokkal képes önálló témakifejtésre, műfaji ismeretei nem kielégítőek, üzenetei gyakran homályosak és nem mindig képes azokhoz való viszonyulásának nyelvi kifejezésére. Verbális reakciókészsége alacsony szintű. Sokszor helytelenül vagy nem alkalmazza szakmája diskurzus-közösségének beszélt nyelvi konvencióit (diskurzus markerek, kohéziós eszközök). Beszédsebessége a normálnál (rádióbemondó) lényegesen lassabb, nyelvi, nyelvhasználati hibákat gyakran vét, és ezeket rendre kompenzálatlanul hagyja. A ritmus, illetve intonációs mintákat gyakran bizonytalanul használja, kiejtése és beszédfolyamatossága az anyanyelvi beszélőéhez képest alacsonyabb színvonalú. Beszédtevékenysége során sokszor nem képes kompenzációs stratégiák alkalmazására, illetve a vizsgázó nem produkál értékelhető nyelvi mintát.

Helyes szóhasználat	2 pont adható	A szóhasználat mind formai mind tartalmi szempontból a műfaji követelményeknek és a szakmai kontextusnak megfelel.
	1 pont adható	A szóhasználat mind formai mind tartalmi szempontból a műfaji követelményeknek és a szakmai kontextusnak nem minden esetben felel meg.
	0 pont adható	A vizsgázó teljesítménye az 1 ponttal értékelt teljesítmény-szinttől elmarad, ill. a vizsgázó nem produkál értékelhető nyelvi mintát.
Nyelvhelyesség	2 pont adható	A vizsgázó teljesítménye az adott műfajokban lexiko-grammatikai, szintaktikai és pragmatikai szinten megfelel.
	1 pont adható	A vizsgázó teljesítménye az adott műfajokban lexiko-grammatikai, szintaktikai és pragmatikai szinten több esetben hiányosságokat mutat.
	0 pont adható	A vizsgázó teljesítménye az 1 ponttal értékelt teljesítmény-szinttől elmarad, illetve a vizsgázó nem produkál értékelhető nyelvi mintát.
<b>összesen</b>	<b>8 pont</b>	



## II. feladat (szituáció I-II)

Értékelt készség	Pontszám	Leírás
Szaknyelvi kommunikációs készség (beszédkészség, értés, kiejtés)	4 pont adható	A vizsgázó szakterületének témaköreiben képes önálló témakifejtésre, műfaji ismeretei megközelítően tökéletesek, üzenetei világosak és képes az azokhoz való viszonyulásának nyelvi kifejezésére is. Verbális reakciókészsége az anyanyelvi szinthez közelít. Helyesen alkalmazza szakmája diskurzus-közösségének beszélt nyelvi konvencióit (diskurzus markerek, kohéziós eszközök). Beszédsebessége normális (rádióbemondó), nyelvi, nyelvhasználati hibákat az anyanyelvi beszélőhöz hasonló mértékben vét, de ezeket képes korrigálni. A ritmus, illetve intonációs mintákat biztosan használja, kiejtése az anyanyelvű beszélőéhez hasonló, beszédfolyamatossága anyanyelvű beszélőéhez hasonló. Beszédtevékenysége során képes kompenzációs stratégiák alkalmazására.
	3 pont adható	A vizsgázó szakterületének témaköreiben képes önálló témakifejtésre, műfaji ismeretei magas szintűek, üzenetei túlnyomó részt világosak és képes azok legtöbbjéhez való viszonyulásának nyelvi kifejezésére is. Verbális reakciókészsége magas szintű. Legtöbbnyire helyesen alkalmazza szakmája diskurzus-közösségének beszélt nyelvi konvencióit (diskurzus markerek, kohéziós eszközök). Beszédsebessége normális (rádióbemondó), nyelvi, nyelvhasználati hibákat alig vét, de ezeket legnagyobb részt képes korrigálni. A ritmus, illetve intonációs mintákat többnyire biztosan használja, kiejtése és beszédfolyamatossága az anyanyelvű beszélőéhez legtöbb szempontból hasonló. Beszédtevékenysége során többnyire képes kompenzációs stratégiák alkalmazására.
	2 pont adható	A vizsgázó szakterületének témaköreiben képes önálló témakifejtésre, műfaji ismeretei még elfogadhatóak, üzenetei esetenként nem világosak és nem mindig képes azokhoz való viszonyulásának nyelvi kifejezésére. Verbális reakciókészsége még elfogadható szintű. Legtöbbnyire helyesen alkalmazza szakmája diskurzus-közösségének beszélt nyelvi konvencióit (diskurzus markerek, kohéziós eszközök). Beszédsebessége a normálisnál (rádióbemondó) valamivel lassabb, nyelvi, nyelvhasználati hibákat esetenként vét, de ezek nagy részét képes korrigálni. A ritmus, illetve intonációs mintákat néha bizonytalanul használja, kiejtése és beszédfolyamatossága az anyanyelvi beszélőéhez képest valamivel alacsonyabb színvonalú. Beszédtevékenysége során nem mindig képes kompenzációs stratégiák alkalmazására.
	1 pont adható	A vizsgázó teljesítménye jóval a 2 ponttal értékelt szint alatt van, de elvértve pozitívan értékelhető kommunikációs jegyeket tartalmaz.
	0 pont adható	A vizsgázó szakterületének témaköreiben jelentős hiányosságokkal képes önálló témakifejtésre, műfaji ismeretei nem kielégítőek, üzenetei gyakran homályosak és nem mindig képes azokhoz való viszonyulásának nyelvi kifejezésére. Verbális reakciókészsége alacsony szintű. Sokszor helytelenül vagy nem alkalmazza szakmája diskurzus-közösségének beszélt nyelvi konvencióit (diskurzus markerek, kohéziós eszközök). Beszédsebessége a normálisnál (rádióbemondó) lényegesen lassabb, nyelvi, nyelvhasználati hibákat gyakran vét, és ezeket rendre kompenzálatlanul hagyja. A ritmus, illetve intonációs mintákat gyakran bizonytalanul használja, kiejtése és beszédfolyamatossága az anyanyelvi beszélőéhez képest alacsonyabb színvonalú. Beszédtevékenysége során sokszor nem képes kompenzációs stratégiák alkalmazására, illetve a vizsgázó nem produkál értékelhető nyelvi mintát.

Helyes szóhasználat	4 pont adható	A szóhasználat mind formai mind tartalmi szempontból a műfaji követelményeknek és a szakmai kontextusnak megfelel.
	3 pont adható	A szóhasználat formai és/vagy tartalmi szempontból a műfaji követelményeknek és a szakmai kontextusnak az esetek döntő többségében megfelel.
	2 pont adható	A szóhasználat mind formai mind tartalmi szempontból a műfaji követelményeknek és a szakmai kontextusnak nem minden esetben felel meg.
	1 pont adható	A vizsgázó teljesítménye a 2 ponttal értékelt teljesítmény-szinttől elmarad.
	0 pont adható	A vizsgázó teljesítménye az 1 ponttal értékelt teljesítmény-szinttől elmarad ill. a vizsgázó nem produkál értékelhető nyelvi mintát.
Nyelvhelyesség	4 pont adható	A vizsgázó teljesítménye az adott műfajokban lexiko-grammatikai, szintaktikai és pragmatikai szinten megfelel.
	3 pont adható	A vizsgázó teljesítménye az adott műfajokban lexiko-grammatikai, szintaktikai és pragmatikai szinten többnyire megfelel.
	2 pont adható	A vizsgázó teljesítménye az adott műfajokban lexiko-grammatikai, szintaktikai és pragmatikai szinten több esetben hiányosságokat mutat.
	1 pont adható	A vizsgázó teljesítménye a 2 ponttal értékelt teljesítmény-szinttől elmarad.
	0 pont adható	A vizsgázó teljesítménye az 1 ponttal értékelt teljesítmény-szinttől elmarad, illetve a vizsgázó nem produkál értékelhető nyelvi mintát.
<b>összesen</b>	<b>12 pont</b>	

### III. feladat (prezentáció)

Értékelt készség	Pontszám	Leírás
Szaknyelvi kommunikációs készség (beszédkészség, értés, kiejtés)	4 pont adható	A vizsgázó szakterületének témaköreiben képes önálló témakifejtésre, műfaji ismeretei megközelítően tökéletesek, üzenetei világosak és képes az azokhoz való viszonyulásának nyelvi kifejezésére is. Verbális reakciókészsége az anyanyelvi szinthez közelít. Helyesen alkalmazza szakmája diskurzus-közösségének beszélt nyelvi konvencióit (diskurzus markerek, kohéziós eszközök). Beszédbessége normális (rádióbemondó), nyelvi, nyelvhasználati hibákat az anyanyelvi beszélőhöz hasonló mértékben vét, de ezeket képes korigálni. A ritmus, illetve intonációs mintákat biztosan használja, kiejtése az anyanyelvű beszélőéhez hasonló, beszédfolyamatossága anyanyelvű beszélőéhez hasonló. Beszédtevékenysége során képes kompenzációs stratégiák alkalmazására.
	3 pont adható	A vizsgázó szakterületének témaköreiben képes önálló témakifejtésre, műfaji ismeretei magas szintűek, üzenetei túlnyomó részt világosak és képes azok legtöbbjéhez való viszonyulásának nyelvi kifejezésére is. Verbális reakciókészsége magas szintű. Legtöbbnyire helyesen alkalmazza szakmája diskurzus-közösségének beszélt nyelvi konvencióit (diskurzus markerek, kohéziós eszközök). Beszédbessége normális (rádióbemondó), nyelvi, nyelvhasználati hibákat alig vét, de ezeket legnagyobb részt képes korigálni. A ritmus, illetve intonációs mintákat többnyire biztosan használja, kiejtése és beszédfolyamatossága az anyanyelvű beszélőéhez legtöbb szempontból hasonló. Beszédtevékenysége során többnyire képes kompenzációs stratégiák alkalmazására.
	2 pont adható	A vizsgázó szakterületének témaköreiben képes önálló témakifejtésre, műfaji ismeretei még elfogadhatóak, üzenetei esetenként nem világosak és nem mindig képes azokhoz való viszonyulásának nyelvi kifejezésére. Verbális reakciókészsége még elfogadható szintű. Legtöbbnyire helyesen alkalmazza szakmája diskurzus-közösségének beszélt nyelvi konvencióit (diskurzus markerek, kohéziós eszközök). Beszédbessége a normálnál (rádióbemondó) valamivel lassabb, nyelvi, nyelvhasználati hibákat esetenként vét, de ezek nagy részét képes korigálni. A ritmus, illetve intonációs mintákat néha bizonytalanul használja, kiejtése és beszédfolyamatossága az anyanyelvi beszélőéhez képest valamivel alacsonyabb színvonalú. Beszédtevékenysége során nem mindig képes kompenzációs stratégiák alkalmazására.
	1 pont adható	A vizsgázó teljesítménye a 2 ponttal értékelt szint alatt van, de esetenként pozitívan értékelhető kommunikációs jegyeket tartalmaz (pl. néhány kommunikációs cél, bár primitív módon, részben megvalósul).
	0 pont adható	A vizsgázó szakterületének témaköreiben jelentős hiányosságokkal képes önálló témakifejtésre, műfaji ismeretei nem kielégítőek, üzenetei gyakran homályosak és nem mindig képes azokhoz való viszonyulásának nyelvi kifejezésére. Verbális reakciókészsége alacsony szintű. Sokszor helytelenül vagy nem alkalmazza szakmája diskurzus-közösségének beszélt nyelvi konvencióit (diskurzus markerek, kohéziós eszközök). Beszédbessége a normálnál (rádióbemondó) lényegesen lassabb, nyelvi, nyelvhasználati hibákat gyakran vét, és ezeket rendre kompenzálatlanul hagyja. A ritmus, illetve intonációs mintákat gyakran bizonytalanul használja, kiejtése és beszédfolyamatossága az anyanyelvi beszélőéhez képest alacsonyabb színvonalú. Beszédtevékenysége során sokszor nem képes kompenzációs stratégiák alkalmazására, illetve a vizsgázó nem produkál értékelhető nyelvi mintát.

Helyes szóhasználat	3 pont adható	A szóhasználat mind formai mind tartalmi szempontból a műfaji követelményeknek és a szakmai kontextusnak megfelel.
	2 pont adható	A szóhasználat formai és/vagy tartalmi szempontból a műfaji követelményeknek és a szakmai kontextusnak az esetek döntő többségében megfelel.
	1 pont adható	A szóhasználat mind formai mind tartalmi szempontból a műfaji követelményeknek és a szakmai kontextusnak nem minden esetben felel meg.
	0 pont adható	A vizsgázó teljesítménye az 1 ponttal értékelt teljesítmény-szinttől elmarad ill. a vizsgázó nem produkál értékelhető nyelvi mintát.
Nyelvhelyesség	3 pont adható	A vizsgázó teljesítménye az adott műfajokban lexiko-grammatikai, szintaktikai és pragmatikai szinten megfelel.
	2 pont adható	A vizsgázó teljesítménye az adott műfajokban lexiko-grammatikai, szintaktikai és pragmatikai szinten többnyire megfelel.
	1 pont adható	A vizsgázó teljesítménye az adott műfajokban lexiko-grammatikai, szintaktikai és pragmatikai szinten több esetben hiányosságokat mutat.
	0 pont adható	A vizsgázó teljesítménye a 1 ponttal értékelt teljesítmény-szinttől elmarad, illetve a vizsgázó nem produkál értékelhető nyelvi mintát.
<b>összesen</b>	<b>10 pont</b>	

## 17. Teljesítmény minimumok meghatározása a vizsga egészére és részeire

### Sikeres írásbeli vizsga:

Összesen 50 pont érhető el.

A sikeres írásbeli vizsgához teljesíteni kell a minimum követelményeket:

- olvaskészség (40%): 8 pont
- íráskészség (40%): 6 pont
- közvetítés (40%): 6 pont
- és összesen el kell érni legalább 60%-ot, 30 pontot.

Az eredményeket az írásbeli vizsga összesítő lapján, az írásbeli vizsgajegyzőkönyvben a PROFEX koordinátora rögzíti.

### Sikeres szóbeli vizsga

Összesen 50 pont érhető el.

A sikeres szóbeli vizsgához teljesíteni kell a minimum követelményeket:

- beszédértés (40%): 8 pont
- beszédkésztség (40%): 12 pont
- és el kell érni legalább 60%-ot, 30 pontot.

Az eredményeket a szóbeli vizsga összesítő lapján, a szóbeli jegyzőkönyvben a PROFEX koordinátora rögzíti.

## 18. Link a kipróbált mintafeladatsorokhoz

<http://profex.aok.pte.hu/hu/vizsgaanyagok-uj-vizsgafeladatok>

## 19. Eredményszámítás módja

### Az eredményszámítás módjának leírása (szóbeli, írásbeli)

#### Írásbeli

#### Formai követelmények

- Az értékelés során az adott megoldókulcs/bővített megoldókulcs, il. értékelő skálák utasításai és útmutatásai szerint járunk el.
- A helyes megoldást az íráskészség feladatoknál nem jelöljük, viszont a hibákat egy vonallal aláhúzzuk. Az olvasáskészség és beszédértés feladatoknál a helyes megoldást pipával jelöljük, a hibát nem jelöljük.
- A közvetítés esetében alap- és felsőfokon kötelező a kijelölt szöveghelyek, középfokon az irányítási szempontok szövegben történő jelölése az alábbiak szerint:
  - A jelölendő mondat fölé a szöveghely/irányítási szempont számát írjuk bekarikázva és a kijelölt szöveghelyet aláhúzzuk alap- és felsőfokon (középfokon csak a bekarikázott számot írjuk fel, de aláhúzásra nem kerül sor). A helyes megoldást pipával kell jelölni.
- Minden dolgozatot kettő értékelő értékelt egymástól függetlenül, kitöltik és aláírják az értékelőlapokat.
- Az első értékelő piros, a második értékelő zöld tollat használ a hibák jelölésére.
- Pontszámot a kettős értékelés függetlenségének megvalósulása érdekében az értékelők nem tüntethetnek fel.

#### Az olvasáskészség vizsgarész értékelése

Diszkrét pontos értékelés történik, tehát az, és csak az a megoldás fogadható el, melyet a megoldókulcs, ill. a bővített megoldókulcs tartalmaz.

Egy ütem egy pontot ér, így összesen az 1. feladat 10 pontot, a 2. feladat szintén 10 pontot ér. Összesen 20 pont szerezhető, melyből a sikeres olvasáskészség vizsgához el kell érni a 40%-os minimum követelményt, a 8 pontot.

#### 19.1.3 Az íráskészség vizsgarész értékelése

- Kifejezésmód: 5 pont
- Nyelvhelyesség: 5 pont
- Tartalom: 5 pont

A hivatalos levél írása 15 részpontot, a hivatalos e-mail írása szintén 15 részpontot ér. Az íráskészség feladat összpontszámának kiszámítása a részpontok számtani középének kiszámításával és az egész számra történő kerekítés szabályainak betartásával történik (0,5-től felfele kerekítéssel). Összesen 15 pont szerezhető, melyből a sikeres íráskészség vizsgához el kell érni a 40%-os minimum követelményt, a 6 pontot.

## Szóbeli

### A beszédértés vizsgarész értékelésének formai követelményei

- Az értékelés során az adott megoldókulcs/bővített megoldókulcs utasításai szerint járunk el.
- A helyes megoldást pipával jelöljük, a hibát nem jelöljük.
- Minden dolgozatot kettő értékelő értékeli egymástól függetlenül, kitölti és aláírja az értékelőlapot.
- Az első értékelő piros, a második értékelő zöld tollat használ a hibák jelölésére.

### A beszédértés vizsgarész értékelése

Diszkrét pontos értékelés történik, tehát az, és csak az a megoldás fogadható el, melyet a megoldókulcs, ill. a bővített megoldókulcs tartalmaz.

Egy ütem egy pontot ér, így összesen az 1. feladat 10 pontot, a 2. feladat szintén 10 pontot ér. Összesen 20 pont szerezhető, melyből a sikeres olvasáskészség vizsgához el kell érni a 40%-os minimum követelményt, a 8 pontot.

### A beszéd-készség vizsgarész értékelése

#### A (spontán) bevezető-beszélgetés értékelése

szaknyelvi kommunikációs készség (beszéd-készség, értés, kiejtés) és spontaneitás: 4 pont

helyes szóhasználat: 2 pont

nyelvhelyesség: 2 pont

**összesen: 8 pont**

#### A szakmai szituáció (1-2) értékelése

szaknyelvi kommunikációs készség (beszéd-készség, értés, kiejtés) és spontaneitás: 4 pont

helyes szóhasználat: 4 pont

nyelvhelyesség: 4 pont

**összesen: 12 pont**

#### Az önálló témakifejtés értékelése

szaknyelvi kommunikációs készség (beszéd-készség, értés, kiejtés) és spontaneitás: 4 pont

helyes szóhasználat: 3 pont

nyelvhelyesség: 3 pont

**összesen: 10 pont**

## 20. Mit tud a valós életben az a jelölt, aki teljesít egy-egy adott szintet

Ezt a kérdést részletesen tárgyalta a 7. fejezet (15-17 oldal).

## **21. Idézett művek**

Douglas, D. 2000. *Assessing Languages for Specific Purposes*. Cambridge: Cambridge University Press.